

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 2101/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- Komission asetus (EY) N:o 2102/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 3
- * **Komission asetus (EY) N:o 2103/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, Ranskan merentakaisen departementtien erityisen muna-, siipikarjanliha- ja kanituotteiden hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2826/92 muuttamisesta 6**
- * **Komission asetus (EY) N:o 2104/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1249/96 muuttamisesta 8**
- * **Komission asetus (EY) N:o 2105/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, asetuksen (EY) N:o 1093/2001 muuttamisesta hampun tuonnin osalta 11**
- * **Komission asetus (EY) N:o 2106/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen Latviasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden suspendoimisesta ja avaamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 1477/2000 muuttamisesta 12**
- Komission asetus (EY) N:o 2107/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, voimavähimmäismyymintihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 85. erityisessä tarjouskilpailussa 14
- Komission asetus (EY) N:o 2108/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 38. tarjouskilpailussa sovellettavan voimavähimmäisostohinnan vahvistamisesta 16

Hinta: 19,50 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 2109/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 257. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiljlylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta	17
Komission asetus (EY) N:o 2110/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, voin ostojen keskeyttämisestä tietyissä jäsenvaltioissa	18
Komission asetus (EY) N:o 2111/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2007/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	19
Komission asetus (EY) N:o 2112/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2008/2001 tarkoitetun tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävää keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista	20
Komission asetus (EY) N:o 2113/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2009/2001 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista	21
Komission asetus (EY) N:o 2114/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2010/2001 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää pitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista	22
Komission asetus (EY) N:o 2115/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2011/2001 tarkoitetun Réunioniin toimitettavaa pitkäjyväistä esikuorittua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätettyjen tarjousten osalta	23
Komission asetus (EY) N:o 2116/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen yleisten interventioimenpiteiden mukaisesti toteutetussa 277. osittaisessa tarjouskilpailussa interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrien vahvistamisesta	24
Komission asetus (EY) N:o 2117/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, naudanlihan enimmäisostohinnan vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaista kolmatta-toista osittaista tarjouskilpailua varten	26
Komission asetus (EY) N:o 2118/2001, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, sokerialan varastointikustannusten korvausmäärään sovellettavan erityisen valuuttakurssin vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1888/2001 oikaisemisesta	27
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/65/EY, annettu 27 päivänä syyskuuta 2001, direktiivien 78/660/ETY, 83/349/ETY ja 86/635/ETY muuttamisesta tietynlaisten yhtiöiden sekä pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksien ja konsolidoitujen tilinpäätöksien laadinnassa noudatettavien arvostussääntöjen osalta	28
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/77/EY, annettu 27 päivänä syyskuuta 2001, sähköntuotannon edistämisestä uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön sisämarkkinoilla	33
★ Komission direktiivi 2001/90/EY, annettu 26 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 76/769/ETY liitteen I mukauttamisesta tekniikan kehitykseen seitsemännen kerran (kreosootti) ⁽¹⁾	41

Neuvosto

2001/755/EY:

- * **Yhteisneuvoston päätös N:o 1/2001 26 päivältä kesäkuuta 2001 — Yhteisneuvoston työjärjestys** 44

2001/756/EY:

- * **Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Viron tasavallan assosiaatio-neuvoston päätös N:o 6/2001, tehty 18 päivänä heinäkuuta 2001, Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 mukaisten jalostettuja maataloustuotteita koskevien kauppajärjestelyjen parantamisesta** 49

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2101/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 26 päivänä lokakuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	92,0
	204	42,3
	999	67,2
0707 00 05	052	108,1
	999	108,1
0709 90 70	052	82,3
	999	82,3
0805 30 10	052	49,9
	388	69,4
	524	48,5
	528	57,3
	600	53,9
	999	55,8
0806 10 10	052	107,5
	064	96,5
	400	247,9
	512	41,6
	999	123,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	36,7
	388	62,5
	400	59,2
	404	79,4
	800	202,7
	804	64,0
0808 20 50	999	84,1
	052	104,0
	400	87,3
	999	95,7

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2102/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 911/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 ⁽³⁾ annetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi mainitussa artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisen kaupan hintojen ja näiden tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen tilanne tai kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon mainitun kohdan b alakohdassa tarkoitettut kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat. Kansainvälisen kaupan hinnat on vahvistettava ottaen huomioon mainitun kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut hintanoteeraukset ja hinnat.
- (6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräraikan mukaan.
- (7) Yhteisiä laatuvaatimuksia koskeviin luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia tomaatteja, sitruunoita, appelsiineja ja omenoita sekä luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.
- (8) Edellä mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta markkinoiden nykytilanteeseen tai niiden kehitysnäkymiin ja erityisesti hedelmien ja vihannesten hintanoteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja kansainvälisessä kaupassa seuraa, että tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan sääntöjen mukaisesti olisi sallittava käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokas käyttö välttämättä kyseisten toimijoiden välinen syrjintä. Tämän vuoksi olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Näistä syistä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluonteisuuden vuoksi olisi vahvistettava kiintiöt tuotteittain.
- (10) Komission asetuksella (ETY) N:o 3846/87 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1502/2001 ⁽⁵⁾, vahvistetaan maataloustuotteiden nimikkeistö vientitukien osalta.
- (11) Komission asetuksessa (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁶⁾ vahvistetaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt.
- (12) Markkinatilanteen vuoksi ja käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokkaan käytön mahdollistamiseksi olisi yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen valittava tarkoituksenmukaisin vientitukijärjestelmä tietyille tuotteille ja tiettyihin määräraikkoihin, ja tämän vuoksi vientitukia ei pitäisi vahvistaa samanaikaisesti hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1961/2001 1 artiklassa tarkoitettujen A1-, A2- ja A3-menettelyjen mukaisesti kyseisen vientikauden osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 129, 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 199, 24.7.2001, s. 13.

⁽⁶⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

- (13) Eri tuotteiden osalta säädetyt määrät on syytä jakaa eri vientitukijärjestelmien mukaisesti ottaen erityisesti huomioon tuotteiden pilaantuvuus.
- (14) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,
2. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta liitteessä tarkoitettuihin oikeutettuihin määriin.
3. A2- ja A3-todistusten voimassaoloaika on kaksi kuukautta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1961/2001 5 artiklan 6 kohdan säännösten soveltamista.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Hedelmä- ja vihannesalan vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä marraskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 26 päivänä lokakuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Menettely							
		A1 Todistusten hakuajanjakso 9.11.2001—7.1.2002		A2 Todistusten hakuajanjakso 9.—12.11.2001		A3 Todistusten hakuajanjakso 9.—12.11.2001		B Todistusten hakuajanjakso 16.11.2001—14.1.2001	
		Määrä (EUR/netto- tonni)	Arvioidut määrät (t)	Tuen ohjeellinen määrä (EUR/netto- tonni)	Arvioidut määrät (t)	Tuen ohjeellinen määrä (EUR/netto- tonni)	Arvioidut määrät (t)	Tuen ohjeellinen määrä (EUR/netto- tonni)	Arvioidut määrät (t)
0702 00 00 9100	F08	20		20	1 711			20	3 423
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	A00	45		45	50 222			45	100 233
0805 30 10 9100	A00	35				35	9 988	35	19 808
0806 10 10 9100	A00	23		23	3 591			23	5 527
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	20				20	7 640	20	13 909

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

F04 Kiinan kansantasavallan erityisalue Hongkong, Singapore, Malesia, Sri Lanka, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japani, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko ja Costa Rica.

F08 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Slovakiaa, Latviaa, Liettuaa ja Bulgariaa.

F09 Norja, Islanti, Grönlanti, Färsaaret, Puola, Unkari, Romania, Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Slovenia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Jugoslavian liittotasavalta (Serbia, Montenegro), Malta, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 36 artiklassa tarkoitetut määräpaikat, Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa, Arabian niemimaan valtiot (Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaima ja Fujaira), Kuwait ja Jemen), Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2103/2001,**annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,****Ranskan merentakaisten departementtien erityisen muna-, siipikarjanliha- ja kanituotteiden hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2826/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisten departementtien hyväksi, direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o 525/77 ja (ETY) N:o 3763/91 (Poseidom) kumoamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1452/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 5 kohdan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ranskan merentakaisiin departementteihin vietävien muualta yhteisöstä peräisin olevien siitosmunien, lisääntymiseen tarkoitettujen kananpoikien ja siitoskaniinien tuet ja määrät vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 2826/92 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 128/2001 ⁽³⁾.
- (2) Ranskan viranomaiset ovat osoittaneet, että lisääntymiseen tarkoitettuja kananpoikia ja puhdasrotuisia siitoskaniineja on toimitettava Ranskan merentakaisiin departe-

mentteihin näiden alojen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi vuonna 2001 enemmän kuin asetuksessa (ETY) N:o 2826/92 vahvistettu vuotuinen määrä. Tämän vuoksi on tarpeen muuttaa mainittu asetus.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2826/92 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11.

⁽²⁾ EYVL L 285, 30.9.1992, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 22, 24.1.2001, s. 9.

LIITE

"LIITE

Yhteisöstä peräisin oleva kunakin kalenterivuotena Ranskan merentakaisiin departementteihin toimitettava siitosaineisto

CN-koodi	Kuvaus	Lukumäärä	Tuki
			euroa/100 yksikköä
ex 0105 11	Vanhemmaispoikaset ja jalostuspoikaset ⁽¹⁾	110 000	30
ex 0407 00 19	Vanhemmaispoikasten ja jalostuspoikasten tuotantoon tarkoitetut siitosmunat ⁽¹⁾	5 000	24
			euroa/yksikkö
ex 0106 00 10	Puhdasrotuiset siitoskaniinit	600	60

⁽¹⁾ Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2782/75 1 artiklan mukainen määritelmä (EYVL L 282, 1.11.1975, s. 100)."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2104/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
vilja-alan tuontitullien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1249/96 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2015/2001 ⁽⁴⁾, 4 artiklassa säädetään 10 euroa tonnilta olevasta erotuksesta maitse tai jokiteitse taikka yhteisöön meritse Välimerellä, Mustallamerellä tai Itämerellä sijaitsevista satamista saapuvilla aluksilla tuodun viljan tuontitulleja laskettaessa. Kyseinen erotus perustuu selvästi alhaisempiin kuljetuskustannuksiin kuin tuontitullien laskemisessa käytetyt kustannukset. Markkinatietojen perusteella vaikuttaa siltä, että tämän ilmeisen läheisyysedun vastapainona ovat logistiset puutteet, jotka liittyvät kuljetus-, varastointi- ja lastausinfrastruktuureihin, ja pitkällä aikavälillä laskettuina rahtikustannukset asettuvat käytännössä vastaavalle tasolle. Saadun kokemuksen perusteella on myös käynyt ilmi, että lisätuontitulli haittaa markkinoiden sujuvuutta. Tämän vuoksi on aiheellista poistaa 4 artiklassa tarkoitettu 10 euron alennus. Tilanne arvioidaan uudestaan ennen seuraavaa markkinointivuotta.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 3 artiklassa ja liitteessä I vahvistetaan yhteisöön tuotaessa edellytettävät laadulliset perusteet. Komission asetuksessa (ETY) N:o 1908/84 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2507/87 ⁽⁶⁾, vahvistetaan viljojen laadun määrittämiseksi käytettävät vertailumenetelmät. Koska kyseinen asetus on kumottu viljojen vakiolaatujen poistamisen vuoksi, on tarpeen viitata interventioelinten suorittamaan viljan haltuunottoon sovellettavista menetelyistä sekä menetelmistä viljan laadun määrittämiseksi 19 päivänä huhtikuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 824/2000 ⁽⁷⁾ vahvistettuihin analyysimenetelmiin.
- (3) Liitteessä II olevassa alahuomautuksessa säädetään, että jos edustavimman cif-tuontihinnan laskemiseksi ei ole saatavissa lainkaan noteerauksia, voidaan käyttää muita Yhdysvalloissa julkisesti käytävissä olevia fob-noteerauksia. Tämän järjestelyn soveltaminen on kuitenkin hankalaa, koska Yhdysvaltojen sisäisiä kuljetuskustannuksia ei voida ottaa huomioon. Tämän vuoksi alahuomautusta on mukautettava kyseisten kuljetuskustannusten huomioon ottamiseksi.
- (4) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1249/1996 seuraavasti:

1) Korvataan 4 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Durumvehnän, ohran ja maissin sekä vehnän osalta kunkin vakiolaadun edustavat cif-tuontihinnat muodostuvat 1 kohdan a, b ja c alakohdassa esitettyjen tekijöiden summasta.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 31.

⁽⁵⁾ EYVL L 178, 5.7.1984, s. 22.

⁽⁶⁾ EYVL L 235, 20.8.1987, s. 10.

⁽⁷⁾ EYVL L 100, 20.4.2000, s. 31.

Kun kolmannet maat tukevat keskitasoista tai heikkoa vakiolaatua olevan vehnän maailmanmarkkina-hintoja johonkin Euroopan maahan tai Välimeren alueella sijaitsevaan maahan suuntautuvassa viennissä, komissio voi ottaa nämä tuet huomioon yhteisön edustavaa cif-tuontihintaa vahvistettaessa.”

2) Korvataan liitteen I ensimmäinen taulukko seuraavasti:

”Tuontitavaroiden luokitteluperusteet

(12 painoprosentin kosteuspitoisuuden tai vastaavan perusteella)

Tuote	Vehnä ja spelttivehnä ⁽¹⁾ , vehnän ja rukiin sekaviljaa lukuun ottamatta			Durumvehnä			Lasimainen maissi	Muu kuin lasimainen maissi	Muut siemenet
CN-koodi	1001 90			1001 10			1005 90 00	1005 10 90 ja 1005 90 00	1002, 1003 ja 1007 00 90
Laatu ⁽²⁾	Korkea	Keski	Heikko	Korkea	Keski	Heikko			
1. Valkuaisainepitoisuuden vähimmäisprosenttiosuus	14,0	11,5	—	—	—	—	—	—	—
2. Vähimmäisominaispaino (kg/hl)	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0	—	—
3. Epäpuhtauksien pitoisuuden enimmäisprosenttiosuus (<i>Schwarzbe-satz</i>)	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—	—	—
4. Lasimaisten siementen vähimmäisprosenttiosuus	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0	—	—
5. Enimmäiskelluntaluku	—	—	—	—	—	—	25,0	—	—

⁽¹⁾ Nämä perusteet koskevat kuorittua spelttivehneä.

⁽²⁾ Sovelletaan komission asetuksen (EY) N:o 824/2000 (EYVL L 100, 20.4.2000, s. 31) 3 artiklassa säädettyjä analyysimenetelmiä.”

3) Korvataan liitteen II taulukko seuraavalla taulukolla:

”Noteerauspörssit ja viitelajikkeet

Tuote	Vehnä			Durumvehnä	Maissi	Muu rehusiemen
Vakiolaatu	Korkea	Keski	Heikko			
Pörssinoteerauksessa käytettävä viitelajike (tyyppi/aste)	Hard Red Spring nro 2	Hard Red Winter nro 2	Soft Red Winter nro 2	Hard Amber Durum nro 2	Yellow Corn nro 3	US Barley nro 2
Pörssinoteeraus	Minneapolis Grain Exchange	Kansas City Board of Trade	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange ⁽¹⁾	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange ⁽²⁾

⁽¹⁾ Jos edustavan cif-tuontihinnan laskemiseksi ei ole saatavissa lainkaan noteerauksia, käytetään Yhdysvalloissa julkisesti käytettävissä olevia edustavampia fob-noteerauksia.

⁽²⁾ Jos edustavan cif-tuontihinnan laskemiseksi ei ole saatavissa lainkaan noteerauksia, käytetään Yhdysvalloissa julkisesti käytettävissä olevia edustavampia fob-noteerauksia. Tällöin noteerauksia korotetaan noteerauspaikan ja Meksikonlahden välisiä rahtikustannuksia vastaavalla määrällä.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 9 päivästä marraskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2105/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
asetuksen (EY) N:o 1093/2001 muuttamisesta hampun tuonnin osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon kuiduntuotantoon tarkoitettun pellavan ja hampun yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä heinäkuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1673/2000 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 ja 14 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Hampun tuontia koskevia uusia säännöksiä on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 1673/2000 yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 245/2001 ⁽²⁾ muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1093/2001 ⁽³⁾. Asetuksen (EY) N:o 1093/2001 2 artiklassa säädetään kyseisten säännösten soveltamisesta 1 päivästä marraskuuta 2001.
- (2) Hampun tuontia koskevaa uutta lainsäädäntöä vastavien kansallisten toimenpiteiden toteuttaminen vaatii huomattavia lainsäädännön, hallinnon ja käytännön muutoksia kansallisella tasolla. Tämän vuoksi jäsenvaltiot eivät välttämättä voi taata, että uusia säännöksiä sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 2001. Koska on tarpeen taata kyseisten säännösten yhtäaikaista ja

yhdenmukainen voimaantulo kaikissa jäsenvaltioissa, jäsenvaltioille olisi myönnettävä riittävästi lisäaikaa ja säädettävä uusien säännösten voimaantulosta 1 päivästä toukokuuta 2002. Tämän vuoksi on tarpeen, että ennen kyseistä päivämäärää voimassa olevia valvontatoimenpiteitä sovelletaan 30 päivään huhtikuuta 2002.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat luonnonkuitujen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1093/2001 2 artiklassa ilmaisu "1 päivästä marraskuuta 2001" ilmaisulla "1 päivästä toukokuuta 2002" ja ilmaisu "31 päivään lokakuuta 2001" ilmaisulla "30 päivään huhtikuuta 2002".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 16.

⁽²⁾ EYVL L 35, 6.2.2001, s. 18.

⁽³⁾ EYVL L 150, 6.6.2001, s. 17.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2106/2001,**annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,****tietyjen Latviasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden suspendoimisesta ja avaamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 1477/2000 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon Eurooppa-sopimuksen Euroopan yhteisöjen ja niiden Euroopan unionina toimivien jäsenvaltioiden sekä Latvian tasavallan välisestä assosioinnista⁽³⁾, ja erityisesti sen pöytäkirjan N:o 2 1 ja 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2906/2000⁽⁴⁾ avattiin vuodeksi 2001 Latviasta peräisin olevien tuotteiden yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavat tariffikiintiöt.
- (2) Komission asetuksella (EY) N:o 1477/2000⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1700/2001⁽⁶⁾ määritettiin asetuksen (EY) N:o 3448/93 soveltamisalaan kuuluvien tavaroiden yhteisöön kohdistuvaan tuontiin 1 päivästä heinäkuuta 2000 Eurooppa-sopimusten mukaisesti sovellettavat alennetut maatalouden maksuosat sekä lisätullit.
- (3) Euroopan unionin ja Latvian välisen assosiaationeuvoston 2 päivänä lokakuuta 2001 tehdyllä päätöksellä N:o 7/2001 muutettiin Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjaa N:o 2. Mainitulla päätöksellä muutetaan tariffikiintiöiden määrää sekä alennettujen maatalouden maksuosien ja lisätullien laskentajärjestelmää. Päätös tulee voimaan 1 päivänä joulukuuta 2001.
- (4) Olisi suspendoitava asetuksella (EY) N:o 2906/2000 avattujen kiintiöiden soveltaminen ja olisi avattava uudet pöytäkirjan N:o 2 liitteen I mukaiset vuosittaiset kiintiöt. Koska vuosittaiset kiintiöt voidaan avata vasta 1 päivästä joulukuuta 2001 alkaen, niitä on syytä vähentää vuodeksi 2001 kulunutta jaksoa vastaavasti. Samalla on syytä poistaa asetuksella (EY) N:o 1477/2000 vahvistetut alennetut maatalouden maksuosat sekä lisätullit.

⁽¹⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18.⁽²⁾ EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5.⁽³⁾ EYVL L 26, 2.2.1998, s. 3. Muutettuna Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamispöytäkirjalla (EYVL L 317, 10.12.1999, s. 3).⁽⁴⁾ EYVL L 336, 30.12.2000, s. 54.⁽⁵⁾ EYVL L 171, 11.7.2000, s. 44.⁽⁶⁾ EYVL L 231, 29.8.2001, s. 6.

(5) Tietyistä yhteisön tullikooduksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 993/2001⁽⁸⁾, kodifioidaan sellaisten tariffikiintiöiden hallinnointiin liittyvät säännökset, jotka on tarkoitettu käytettäväksi vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottamispäivän mukaisessa aikajärjestyksessä.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevia horisontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suspendoidaan asetuksen (EY) N:o 2906/2000 liitteellä III avattujen tariffikiintiöiden soveltaminen 1 päivästä joulukuuta 2001 alkaen.

Avataan vuosittain 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta tämän asetuksen liitteen mukaiset yhteisön tariffikiintiöt Latviasta peräisin oleville tavaroille. Vuodeksi 2001 ne avataan 1 päivästä joulukuuta 31 päivään joulukuuta 2001.

2 artikla

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1477/2000 2 artiklan kahdeksas alakohta sekä liitteet XVII ja XVIII.

3 artikla

Komissio hallinnoi 1 artiklassa tarkoitettuja yhteisön tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a—c artiklan säännösten mukaisesti.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2001.

⁽⁷⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.⁽⁸⁾ EYVL L 141, 28.5.2001, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

Tullietuuskiintiöt Latviasta peräisin olevien tavaroiden yhteisöön suuntautuvalla tuonnilla

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vuosittaiset kiintiöt (tonnia)		Kiintiön rajoissa sovellettavan tullin määrä
			2001	2002 ja sen jälkeen	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6535	ex 1704 90	Muut sokerivalmisteet, ei kuitenkaan CN-koodiin 1704 90 10 kuuluvat lakritsiuutteet	83	1 000	vapaus tullista
09.6536	1806 31 1806 32 1806 90	Suklaavalmisteet	167	2 000	
09.6537	1901 90 11 1901 90 19 1901 90 99	Mallasuutteet Muut elintarvikevalmisteet	47	560	
09.6538	1905 30	Makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit	47	560	
09.6513	2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	83	1 000	
09.6545	2106 90 98	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet	133	1 600	
09.6546	2402 20 90	Tupakkaa sisältävät mutta mausteneilikkaa sisältämättömät savukkeet	83 miljoonaa	1 000 miljoonaa	

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2107/2001,**annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,****voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 85. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) 1670/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 635/2000 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia voimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka

voidaan erottaa niiden käyttötarkoituksen, voin rasvainespitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan pitää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyt pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 85. erityisessä tarjouskilpailussa vähimmäismyyntihinnat, tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 85. erityisessä tarjouskilpailussa 26 päivänä lokakuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäismyyntihinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Tuen enimmäismäärä	Voi ≥ 82 %		85	81	—	81
	Voi < 82 %		83	79	—	—
	Voiöljy		105	101	105	101
	Kerma		—	—	36	34
Jalostusvakuus		Voi	94	—	—	—
		Voiöljy	116	—	116	—
		Kerma	—	—	40	—

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2108/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 38. tarjouskil-
pailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1670/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotoimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1614/2001⁽⁴⁾, 13 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan interventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta,

tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

- (2) Saatujen tarjousten vuoksi olisi vahvistettava enimmäisostohinta jäljempänä tarkoitettulle tasolle.
- (3) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 mukaisessa 38. tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 23 päivänä lokakuuta 2001, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 295,38 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 214, 8.8.2001, s. 20.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2109/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 257. erityisessä
tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1670/2000 ⁽²⁾, ja
erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitetulle voiöljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 124/1999 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voiöljylle. Mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Käyttötarkoitussuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitetulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoitussuuden.
- (3) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 257. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoitussuuden vahvistetaan seuraavasti:

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| — tuen enimmäismäärä: | 105 EUR/100 kg, |
| — käyttötarkoitussuuden: | 116 EUR/100 kg. |

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2110/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
voim ostojen keskeyttämisestä tietyissä jäsenvaltioissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1670/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999
soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja
kerman markkinoiden interventiotoimenpiteiden osalta 16
päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY)
N:o 2771/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna
asetuksella (EY) N:o 1614/2001 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 2 artiklassa säädetään,
että komissio aloittaa tarjouskilpailuna tapahtuvat ostot
jäsenvaltiossa heti, kun se on todennut, että markkina-
hintaa on kahden peräkkäisen viikon ajan ollut kyseisessä
jäsenvaltiossa alle 92 prosenttia interventiohinnasta, ja
että se keskeyttää tällaiset ostot jäsenvaltiossa heti, kun
markkinahinta on kahden peräkkäisen viikon ajan ollut
kyseisessä jäsenvaltiossa vähintään 92 prosenttia inter-
ventiohinnasta.

- (2) Viimeisin luettelo jäsenvaltioista, joissa interventio on
keskeytetty, vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o
2004/2001 ⁽⁵⁾. Luettelo on mukautettava Ruotsin
asetuksen (EY) N:o 2771/1999 8 artiklan mukaisesti
ilmoittamien uusien markkinahintojen huomioon otta-
miseksi. Selkeyden vuoksi luettelo olisi korvattava ja
asetus (EY) N:o 2004/2001 kumottava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdassa tarkoi-
tetut voim ostot tarjouskilpailulla keskeytetään Belgiassa,
Luxemburgissa, Tanskassa, Saksassa, Ranskassa, Kreikassa,
Itävallassa, Portugalissa, Alankomaissa, Ruotsissa, Suomessa ja
Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2004/2001.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 214, 8.8.2001, s. 20.

⁽⁵⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 7.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2111/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o
2007/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1987/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2007/2001 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2007/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 19. ja 25. lokakuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 179,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 271, 12.10.2001, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 13.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2112/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 2008/2001 tarkoitetun tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävää keski-
pitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskil-
pailun osana jätetyistä tarjouksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1987/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2008/2001 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 19. ja 25. lokakuuta 2001 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2008/2001 tarkoitettua tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävän keskipitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin ja pitkäjyväisen kokonaan hiotun A-riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 271, 12.10.2001, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 15.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2113/2001,**annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,****asetuksessa (EY) N:o 2009/2001 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1987/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2009/2001 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 19.—25. lokakuuta 2001 osana asetuksessa (EY) N:o 2009/2001 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän keskipitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin ja pitkäjyväisen kokonaan hiotun A-riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 271, 12.10.2001, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 17.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2114/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 2010/2001 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää pitkäjyväistä
kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1987/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2010/2001 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 19—25 päivänä lokakuuta 2001 osana asetuksessa (EY) N:o 2010/2001 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän pitkäjyväisen kokonaan hiottun riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 271, 12.10.2001, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2115/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 2011/2001 tarkoitetun Réunioniin toimitettavaa pitkäjyväistä esikuorittua
riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätettyjen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1987/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Réunionin riisitoimituksiin liittyvistä yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä 6 päivänä syyskuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2692/89 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1453/1999 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2011/2001 ⁽⁵⁾ avataan tarjouskilpailu Réunioniin toimitettavan pitkäjyväisen esikuorittun riisin tuen määrittämistä varten.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 2692/89 9 artiklan mukaisesti komissio voi päättää jätettyjen tarjousten perusteella asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä

menettelyä noudattaen olla ratkaisematta tarjouskilpailua.

- (3) Erityisesti asetuksen (ETY) N:o 2692/89 2 ja 3 artiklassa säädettyt arviointiperusteet huomioon ottaen tuen enimmäismäärää ei ole aiheellista vahvistaa.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2011/2001 tarkoitettu Réunioniin toimitettavan CN-koodiin 1006 20 98 kuuluvan pitkäjyväisen esikuorittun riisin tukea koskeva tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta 22. ja 25. lokakuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 271, 12.10.2001, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 21.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2116/2001,**annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,****asetuksessa (ETY) N:o 1627/89 säädettyjen yleisten interventioitoimenpiteiden mukaisesti toteutussa 277. osittaisessa tarjouskilpailussa interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelmästä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1512/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 47 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta 15 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 562/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1564/2001 ⁽⁴⁾, vahvistetaan julkiseen interventioon ostamista koskevat vaatimukset. Mainitun asetuksen säännösten mukaisesti naudanlihan ostamisesta interventioon tarjouskilpailulla 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1627/89 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2053/2001 ⁽⁶⁾, 1 artiklan 1 kohdan nojalla avattiin tarjouskilpailu.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 562/2000 13 artiklan 1 kohdassa säädetään, että R3-laadun enimmäisostohinta vahvistetaan soveltuvin osin kullekin osittaiselle tarjouskilpailulle ottaen huomioon saadut tarjoukset, ja sen 2 kohdassa säädetään, että tarjouskilpailua voidaan päättää olla jatkamatta. Kyseisen asetuksen 36 artiklan mukaisesti huomioon otetaan ainoastaan enintään enimmäishinnan suuruiset tarjoukset ylittämättä kuitenkaan kansallista tai alueellista markkinoiden keskihintaa, johon on lisätty neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta annetusta asetuksesta (EY) N:o 562/2000 poikkeamisesta 20 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1209/2001 ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1922/2001 ⁽⁸⁾, ensimmäisen artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määrä.
- (3) Enimmäisostohinta ja interventioon hyväksyttävät määrät olisi vahvistettava sen jälkeen, kun 277. osittaisessa tarjouskilpailussa tehdyt tarjoukset on tutkittu

asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 8 kohdan mukaisesti ja kohtuullisen markkinatuen vaatimukset sekä teurastuksen ja hintojen kausivaihtelu on otettu huomioon.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 1209/2001 ensimmäisen artiklan 7 kohdassa avattiin myös nautojen ruhoja ja puoliruhoja koskeva julkinen interventio säätämällä erityissääntöjä, jotka täydentävät muiden tuotteiden interventioon ostamista koskevia sääntöjä.
- (5) Ottaen huomioon tilanteen kehitys tämä asetus on saatettava voimaan viipymättä.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksella (ETY) N:o 1627/89 on avattu 277. osittainen tarjouskilpailu:

- a) luokassa A:
- enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 216,80 euroa 100 kilogrammalta tarjottuja R3-laadun ruhoja tai puoliruhoja,
 - hyväksyttävien ruhojen, puoliruhojen ja etuneljännesten enimmäismääräksi vahvistetaan 2 505 t;
- b) luokassa C:
- enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 220,00 euroa 100 kilogrammalta tarjottuja R3-laadun ruhoja tai puoliruhoja,
 - hyväksyttävien ruhojen, puoliruhojen ja etuneljännesten enimmäismääräksi vahvistetaan 2 598 t;
- c) asetuksen (EY) N:o 1209/2001 1 artiklan 7 kohdassa tarkoitettujen kevyiden nautojen ruhot tai puoliruhot:
- enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 360,00 euroa 100 kilogrammalta ruhoja tai puoliruhoja,
 - hyväksyttävien ruhojen ja puoliruhojen enimmäismääräksi vahvistetaan 117 t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 201, 26.7.2001, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 68, 16.3.2000, s. 22.⁽⁴⁾ EYVL L 208, 1.8.2001, s. 14.⁽⁵⁾ EYVL L 159, 10.6.1989, s. 36.⁽⁶⁾ EYVL L 277, 20.10.2001, s. 8.⁽⁷⁾ EYVL L 165, 21.6.2001, s. 15.⁽⁸⁾ EYVL L 261, 29.9.2001, s. 52.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2117/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
naudanlihan enimmäisostohinnan vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaista kolmatta-
toista osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1512/2001⁽²⁾,

ottaa huomioon erityisistä markkinoiden tukitoimenpiteistä naudanliha-alalla 3 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 690/2001⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1648/2001⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Noudattaen sitä, mitä asetuksen (EY) N:o 690/2001 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, naudanlihan ostamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaisesti 10 päivänä huhtikuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 713/2001⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1764/2001⁽⁶⁾, vahvistetaan luettelo jäsenvaltioista, joissa kolmantoista osittainen tarjouskilpailu avataan 22 päivänä lokakuuta 2001.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 690/2001 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti viiteluokkaa varten vahvistetaan tarvittaessa enimmäisostohinta saatujen tarjousten perusteella kyseisen asetuksen 3 artiklan 2 kohdan säännökset huomioon ottaen.

- (3) Koska naudanlihamarkkinoita on syytä tukea kohtuullisella tavalla, enimmäisostohinta olisi vahvistettava kyseessä olevissa jäsenvaltioissa. Koska jäsenvaltioiden markkinahintatasot poikkeavat toisistaan, olisi vahvistettavien enimmäisostohintojen oltava erisuuruiset.
- (4) Tukitoimenpiteiden kiireellisyyden vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan viipymättä.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 690/2001 nojalla 22 päivänä lokakuuta 2001 avattavassa kolmannessatoista osittaisessa tarjouskilpailussa sovelletaan seuraavaa enimmäisostohintaa:

- Saksa: 159,80 EUR/100 kg,
- Irlanti: 184,50 EUR/100 kg,
- Espanja: 153,85 EUR/100 kg,
- Ranska: 205,00 EUR/100 kg,
- Luxemburg: 163,00 EUR/100 kg,
- Belgia: 166,00 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 201, 26.7.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 95, 5.4.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 219, 14.8.2001, s. 21.

⁽⁵⁾ EYVL L 100, 11.4.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 239, 7.9.2001, s. 13.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2118/2001,
annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,
sokerialan varastointikustannusten korvausmäärään sovellettavan erityisen valuuttakurssin vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1888/2001 oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1527/2000⁽²⁾,

ottaa huomioon maatalouden euromääräisestä valuuttajärjestelmästä 15 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2799/98⁽³⁾,

ottaa huomioon erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä maatalouden muuntokurssin soveltamiseksi sokerialalle 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1713/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1509/2001⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sokerialan varastointikustannusten korvausmäärään sovellettava erityinen valuuttakurssi vahvistettiin vuoden

2001 elokuuksi komission asetuksella (EY) N:o 1888/2001⁽⁶⁾.

- (2) Tarkistuksessa asetuksen (EY) N:o 1888/2001 liitteestä löydettiin virhe. Tästä syystä kyseinen asetus on tarpeen oikaista.
- (3) Toimijoiden oikeuksien turvaamiseksi tämän asetuksen soveltamisajan on vastattava asetuksen (EY) N:o 1888/2001 soveltamisaikaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1888/2001 liitteessä Englannin punnan kurssi "0,623313" kurssilla "0,626313".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 2001.

Sitä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EYVL L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 94.

⁽⁵⁾ EYVL L 200, 25.7.2001, s. 19.

⁽⁶⁾ EYVL L 260, 28.9.2001, s. 10.

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2001/65/EY,

annettu 27 päivänä syyskuuta 2001,

direktiivien 78/660/ETY, 83/349/ETY ja 86/635/ETY muuttamisesta tietynlaisten yhtiöiden sekä pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksien ja konsolidoitujen tilinpäätöksien laadinnassa noudatettavien arvostussääntöjen osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti 44 artiklan 2 kohdan g alakohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

toimivat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti ⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yhtiömuodoltaan tietynlaisten yhtiöiden tilinpäätöksistä 25 päivänä heinäkuuta 1978 annetun neljännen neuvoston direktiivin 78/660/ETY ⁽⁴⁾ 32 artiklassa edellytetään, että tilinpäätöksessä ilmoitettavat erät arvostetaan hankintamenon tai tuotantokustannusten periaatteen pohjalta.
- (2) Direktiivin 78/660/ETY 33 artiklan mukaan jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että yhtiöt korottavat tiettyjen varallisuuserien arvoa, arvostavat tietyt erät jälleenhankintakustannusten mukaan tai soveltavat jotakin toista menetelmää, jossa otetaan huomioon inflaation vaikutukset tilinpäätöksessä ilmoitettuihin eriin.
- (3) Konsolidoiduista tilinpäätöksistä 13 päivänä kesäkuuta 1983 annetun seitsemännen neuvoston direktiivin 83/349/ETY ⁽⁵⁾ 29 artiklassa edellytetään, että konsolidoituihin tilinpäätökseen sisällytettävät varat ja velat arvostetaan direktiivin 78/660/ETY 31—42 ja 60 artiklan mukaisesti.
- (4) Pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätöksestä ja konsolidoidusta tilinpäätöksestä 8 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston direktiivin 86/635/ETY ⁽⁶⁾ 1 artiklassa edellytetään, että varat ja velat arvostetaan direktiivin 78/660/ETY 31—42 artiklan mukaisesti, ellei direktiivissä 86/635/ETY toisin säädetä.
- (5) Vakuutusyritysten tilinpäätökset ja konsolidoidut tilinpäätökset laaditaan vakuutusyritysten tilinpäätöksistä ja konsolidoiduista tilinpäätöksistä 19 päivänä joulukuuta

1991 annetun neuvoston direktiivin 91/674/ETY ⁽⁷⁾ mukaisesti. Direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY muutokset eivät koske direktiivin 91/674/ETY säännöksiä, mutta komissio voi esittää samanlaisia ehdotuksia kyseisen direktiivin muuttamiseksi kuultuaan asiaankuuluvaa neuvoa-antavaa komiteaa.

- (6) Kansainvälisten rahoitusmarkkinoiden dynaaminen luonne on johtanut paitsi perinteisten ensisijaisten rahoitusvälineiden, kuten osakkeiden ja joukkovelkakirjojen, myös erilaisten rahoitusjohdannaisten kuten futuurien, optioiden, termiinisopimusten ja vaihtosopimusten (swap) laajamittaiseen käyttöön.
- (7) Maailman johtavat tilinpäätösstandardien laatijat ovat luopumassa hankintamenoperiaatteesta näiden rahoitusvälineiden arvostamisessa ja siirtymässä käyvän arvon soveltamiseen tilinpäätöksissä.
- (8) Komission tiedonannossa "Tilinpäätösten yhdenmukaistaminen: Kansainvälistä yhdenmukaistamista koskeva uusi strategia" Euroopan unionia kehoitettiin toimimaan niin, että yhdenmukaisuus yhteisön tilinpäätösdirektiivien sekä kansainvälisten tilinpäätösstandardien kehityksen välillä säilyy erityisesti IAS-komitean (International Accounting Standards Committee, IASC) suhteen.
- (9) Kansainvälisesti tunnustettujen tilinpäätösperiaatteiden ja direktiivien 78/660/ETY, 83/349/ETY ja 86/635/ETY välisen yhdenmukaisuuden säilyttämiseksi näitä direktiivejä on muutettava siten, että tietyt rahoitusvaroihin ja -velkoihin kuuluvat erät voidaan arvostaa käypään arvoon. Tämän ansiosta eurooppalaiset yhtiöt voivat laatia tilinpäätöksensä nykyisen kansainvälisen kehityksen mukaisesti.
- (10) Tämä direktiivejä 78/660/ETY, 83/349/ETY ja 86/635/ETY koskeva muutos on komission 13 päivänä kesäkuuta 2000 Euroopan parlamentille ja neuvostolle antaman EU:n tilinpäätösraportoinnin strategiaa koskevan tiedonannon mukainen, jossa ehdotetaan, että pörssiin listautuneiden yhtiöiden olisi käytettävä tunnustettuja kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja (IAS) konsolidoitujen tilinpäätösten laatimisessa. Muutoksella on tarkoitus mahdollistaa rahoitusvälineiden kirjaamista ja arvostamista koskevien kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltaminen.

⁽¹⁾ EYVL C 311 E, 31.10.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL C 268, 19.9.2000, s. 1.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 15. toukokuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä) ja neuvoston päätös, tehty 30. toukokuuta 2001.

⁽⁴⁾ EYVL L 222, 14.8.1978, s. 11, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/60/EY (EYVL L 162, 26.6.1999, s. 65).

⁽⁵⁾ EYVL L 193, 18.7.1983, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

⁽⁶⁾ EYVL L 372, 31.12.1986, s. 1.

⁽⁷⁾ EYVL L 374, 31.12.1991, s. 7.

- (11) Yhteisön alueella tilinpäätöstietojen vertailukelpoisuus edellyttää sitä, että jäsenvaltioissa tilinpäätökset laaditaan arvostaen tietyt rahoitusvälineet käypään arvoon. Jäsenvaltioiden olisi sallittava tämän menettelyn ottaminen käyttöön kaikkien yhtiöiden tai kaikkien yhtiöluokkien osalta, joita koskevat direktiivit 78/660/ETY, 83/349/ETY ja 86/635/ETY, sekä tilinpäätöksen että konsolidoidun tilinpäätöksen tai ainoastaan konsolidoidun tilinpäätöksen osalta. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi voitava vaatia, että tämä menettely otetaan käyttöön kaikissa yhtiöissä tai yhtiöluokissa sekä tilinpäätöksen että konsolidoidun tilinpäätöksen tai ainoastaan konsolidoidun tilinpäätöksen osalta.
- (12) Käyvän arvon soveltamisen olisi oltava mahdollista vain niiden erien osalta, joiden suhteen vallitsee laaja kansainvälinen yhteisymmärrys menettelyn tarkoituksenmukaisuudesta. Nykyisin ollaan yhtä mieltä siitä, ettei käyvän arvon kirjaamista olisi sovellettava kaikkiin rahoitusvaroihin ja -velkoihin, kuten ei esimerkiksi useimpiin pankkien rahoitustoimintaan liittyviin rahoitusvaroihin ja -velkoihin ("banking book").
- (13) Tilinpäätöksen liitetietoihin olisi sisällytettävä tiettyjä tietoja, jotka koskevat taseessa käypään arvoon arvostettuja rahoitusvälineitä. Toimintakertomuksessa on mainittava rahoitusvälineiden käyttöön liittyvät yhtiön riskinhallintavoitteet ja -politiikat.
- (14) Rahoitusjohdannaisilla voi olla huomattava vaikutus yhtiöiden rahoitusasemaan. Rahoitusjohdannaisia ja niiden käypää arvoa koskevien liitetietojen antamista pidetään asianmukaisena, vaikka yhtiö ei sovelle käypää arvoa tilinpidossaan. Pienyrityksiin kohdistuvan hallinnollisen rasitteen rajoittamiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava sallia, että pienet yritykset voivat poiketa liitetietojen antamista koskevasta vaatimuksesta.
- (15) Rahoitusvälineitä koskeva laskentatoimi on nopeasti kehittyvä tilinpäätösraportoinnin osa, joka edellyttää komission arvioivan jäsenvaltioiden kokemuksia käyvän arvon soveltamisesta tilinpäätöskäytännössä,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 78/660/ETY seuraavasti:

- 1) Lisätään jakso seuraavasti:

"7 a JAKSO

Käypään arvoon arvostaminen

42 a artikla

1. Poiketen siitä, mitä 32 artiklassa säädetään, ja tämän artiklan 2—4 kohdassa olevien edellytysten mukaisesti jäsenvaltioiden on sallittava tai vaadittava kaikkien yhtiöiden tai yhtiöluokkien osalta, että rahoitusvälineet, mukaan lukien johdannaiset, arvostetaan käypään arvoon.

Tällainen lupa tai vaatimus voidaan rajoittaa direktiivissä 83/349/ETY määriteltyihin konsolidoituihin tilinpäätöksiin.

2. Tässä direktiivissä hyödykkeisiin perustuvia sopimuksia, joissa jommalle kummalle sopimuspuolelle annetaan oikeus selvitykseen käteisellä tai jollakin muulla rahoitusvälineellä, pidetään rahoitusjohdannaisina, lukuun ottamatta niitä, jotka:

a) on tehty täyttämään ja jotka edelleen täyttävät hyödykettä koskevat yhtiön odotetut hankinta-, myynti- tai käyttövaatimukset;

b) alun perin tarkoitettiin tähän tarkoitukseen; ja

c) odotetaan selvitettävän hyödykkeen toimituksella.

3. 1 kohtaa sovelletaan ainoastaan sellaisiin velkoihin, jotka ovat

a) osa kaupankäyntisalkkua; tai

b) rahoitusjohdannaisia.

4. 1 kohdan mukaista arvostamista ei sovelleta:

a) rahoitusvälineisiin, jotka eivät ole johdannaisia ja joita pidetään niiden eräpäivään saakka;

b) yhtiön itse myöntämiin lainoihin ja muihin saamisiin, joita ei pidetä kaupankäyntitarkoituksessa; ja

c) osuuksiin tytär-, sidos- ja yhteisyrityksissä, yhtiön oman pääoman ehdoin liikkeeseen laskemiin välineisiin, ehdollista vastiketta koskeviin sopimuksiin yritysten yhteenliittymässä ja muihin rahoitusvälineisiin, joissa on sellaisia erityispiirteitä, että kyseisiin rahoitusvälineisiin olisi yleisesti hyväksytyn käytännön mukaisesti sovellettava muista rahoitusvälineistä poikkeavia laskentasääntöjä.

5. Jäsenvaltiot voivat 32 artiklasta poiketen sallia, että vara tai velka, jota voidaan pitää suojattuna eränä käypää arvoa koskevan suojauslaskentamenettelyn mukaisesti, taikka tällaisen varan tai velan yksilöity osa arvostetaan kyseisessä menettelyssä edellytetyn määräisenä.

42 b artikla

1. 42 a artiklassa tarkoitettu 'käypä arvo' määritetään käyttäen:

- a) markkina-arvoa niiden rahoitusvälineiden osalta, joille on vaikeuksitta määriteltävissä luotettavat markkinat; jos markkina-arvo ei ole vaikeuksitta määriteltävissä jonkin rahoitusvälineen osalta, mutta sen osien tai samanlaisen välineen markkina-arvo on määriteltävissä, markkina-arvo voidaan johtaa sen osien tai samanlaisen välineen markkina-arvosta; tai
- b) yleisesti hyväksytyjen arvostusmallien ja -tekniikoiden avulla laskettua arvoa niiden välineiden osalta, joille ei ole vaikeuksitta määriteltävissä luotettavia markkinoita; tällaisten arvostusmallien ja -tekniikoiden on taattava kohtuullisen tarkka arvio markkina-arvosta.

2. Ne rahoitusvälineet, joita ei voida luotettavasti määrittää 1 kohdassa kuvaillailla menetelmillä, on arvostettava 34—42 artiklan mukaisesti.

42 c artikla

1. Sen estämättä, mitä 31 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään, on kunkin 42 b artiklan mukaisesti arvostetun rahoitusvälineen arvon muutokset kirjattava tuloslaskelmaan. Tällaiset muutokset on kuitenkin kirjattava suoraan omaan pääomaan käyvän arvon rahastoon, kun:

- a) kyseessä on suojauslaskentamenettelyssä käytetyn välineen kirjaus, jolla koko arvonmuutoksen tai sen osan kirjaamatta jättäminen tuloslaskelmaan mahdollistetaan; tai
- b) tällainen arvonmuutos aiheutuu yhtiön ulkomaiseen yhteisöön tekemiin nettoinvestointeihin sisältyvän valuuttaerän kurssimuutoksesta.

2. Jäsenvaltiot voivat sallia tai vaatia, että muiden myyntiin käytettävissä olevien rahoitusvarojen kuin rahoitusjohdannaisten arvon muutos kirjataan suoraan omaan pääomaan käyvän arvon rahastoon.

3. Käyvän arvon rahastoa on oikaistava, kun siihen kirjatut erät eivät enää ole tarpeen 1 ja 2 kohdan soveltamiseksi.

42 d artikla

Jos rahoitusvälineiden arvostusta käypään arvoon on sovellettu, tilinpäätöksen liitetiedoissa on ilmoitettava:

a) merkittävät olettamukset, joihin arvostusmallit ja -tekniikat perustuvat, jos käyvät arvot on määritetty 42 b artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti;

b) kunkin rahoitusvälineiden ryhmän osalta käypä arvo ja suoraan tuloslaskelmaan kirjatut arvonmuutokset sekä käyvän arvon rahastoon kirjatut muutokset;

c) kunkin rahoitusjohdannaisten lajin osalta tiedot johdannaisten käytön laajuudesta ja niiden luonteesta mukaan lukien olennaiset ehdot, jotka saattavat vaikuttaa tulevien kassavirtojen määrään, ajoitukseen ja varmuuteen; ja

d) taulukko, josta ilmenevät käyvän arvon rahaston muutokset tilikauden aikana."

2) 43 artiklan 1 kohdassa

a) korvataan 10 alakohdassa oleva viittaus "31 ja 34—42 artiklaan" viittauksella "31 artiklaan ja 34—42 c artiklaan"; ja

b) lisätään alakohta seuraavasti:

"14) Jos rahoitusvälineiden arvostusta käypään arvoon ei ole sovellettu 7 a jakson mukaisesti:

a) kunkin rahoitusjohdannaisten lajin osalta

i) välineiden käypä arvo, jos arvo voidaan määrittellä jollain 42 b artiklan 1 kohdassa säädettyistä menetelmistä;

ii) tiedot välineiden käytön laajuudesta ja luonteesta; ja

b) 42 a artiklan kattaman pysyvän rahoitusomaisuuden osalta, joka on kirjattu käypää arvoaan korkeampaan arvoon eikä 35 artiklan 1 kohdan c alakohdan aa alakohdan mukaista arvonoi-kaisua ole tehty:

i) joko yksittäisten omaisuuserien tai tarkoituk-senmukaisesti ryhmiteltyjen yksittäisten omaisuuserien kirjanpitoarvo ja käypä arvo;

ii) perustelut sille, ettei kirjanpitoarvoa ole alen-nettu, mukaan lukien perusteltu näyttö siitä, että arvo myöhemmin jälleen saavutetaan."

3) Korvataan 44 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltiot voivat sallia, että 11 artiklassa tarkoitettut yhtiöt laativat lyhennetyt tilinpäätöksen liitetiedot sisällyttämättä 43 artiklan 1 kohdan 5—12 alakohdassa ja 14 alakohdan a kohdassa vaadittuja tietoja. Liitetiedoissa on kuitenkin ilmoitettava 43 artiklan 1 kohdan 6 alakohdassa luetellut tiedot kokonaisuudessaan kaikkien kyseessä olevien erien osalta."

4) Lisätään 46 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

"f) yhtiön käyttämiin rahoitusvälineisiin liittyen ja jos tämä on olennaista yhtiön varojen, velkojen, rahoitusaseman sekä voiton tai tappion arvioimisen kannalta

— yhtiön rahoitusriskien hallinnan tavoitteet ja menettelytavat, mukaan luettuna kunkin sellaisen ennakoitun liiketoimen päälain suojausmenettely, johon sovelletaan suojauslaskentaa, ja

— yhtiön hinta-, luotto-, likviditeetti- ja kassavirtariskit."

5) Korvataan 59 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa oleva viittaus "31—42 artiklaan" viittauksella "7 tai 7 a jaksoon".

6) Lisätään artikla seuraavasti:

"61 a artikla

Komissio tarkastelee viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2007 42 a—42 d artiklan, 43 artiklan 1 kohdan 10 ja 14 alakohdan, 44 artiklan 1 kohdan, 46 artiklan 2 kohdan f alakohdan ja 59 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdan säännöksiä tilinpäätöksen laatimista käyvin arvoin koskevien säännösten soveltamisesta saatujen kokemusten ja kirjanpitoalaa koskevan kansainvälisen kehityksen perusteella ja tekee tarvittaessa ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle edellä mainittujen artiklojen muuttamisesta."

2 artikla

Muutetaan direktiivi 83/349/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 29 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Konsolidoituun tilinpäätökseen sisällytettävät varat ja velat arvostetaan yhdenmukaisten menetelmien mukaisesti ja direktiivin 78/660/ETY 7 ja 7 a jakson sekä 60 artiklan mukaisesti."

2) 34 artiklassa:

a) korvataan 10 alakohdassa oleva viittaus "31 ja 34—42 artiklaan" viittauksella "31 artiklaan ja 34—42 c artiklaan"; ja

b) lisätään alakohdat seuraavasti:

"14. Jos rahoitusvälineiden arvostusta käypään arvoon on sovellettu direktiivin 78/660/ETY 7 a jakson mukaisesti:

a) merkittävät olettamukset, joihin arvostusmallit ja -tekniikat perustuvat, jos käyvät arvot on määritetty kyseisen direktiivin 42 b artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti;

b) kunkin rahoitusvälineiden ryhmän osalta käypä arvo ja suoraan tuloslaskelmaan kirjatut arvomuutokset sekä kyseisen direktiivin 42 c artiklan mukaisesti käyvän arvon rahastoon kirjatut muutokset;

c) kunkin rahoitusjohdannaisten lajin osalta tiedot johdannaisten käytön laajuudesta ja niiden luonteesta mukaan lukien olennaiset ehdot, jotka saattavat vaikuttaa tulevien kassavirtojen määrään, ajoitukseen ja varmuuteen; ja

d) taulukko, josta ilmenevät käyvän arvon rahaston muutokset tilikauden aikana.

15. Jos ei ole sovellettu rahoitusvälineiden arvostusta käypään arvoon direktiivin 78/660/ETY 7 a jakson mukaisesti:

a) kunkin rahoitusjohdannaisten lajin osalta

i) välineiden käypä arvo, jos arvo voidaan määrittellä jollain kyseisen direktiivin 42 b artiklan 1 kohdassa säädetystä menetelmästä;

ii) tiedot välineiden käytön laajuudesta ja luonteesta; ja

b) kyseisen direktiivin 42 a artiklan kattaman pysyvän rahoitusomaisuuden osalta, joka on kirjattu käypää arvoaan korkeampaan arvoon, ja jos ei ole tehty arvon oikaisua kyseisen direktiivin 35 artiklan 1 kohdan c alakohdan aa alakohdan mukaisesti

i) joko yksittäisten omaisuuserien tai tarkoitukseenmukaisesti ryhmiteltyjen yksittäisten omaisuuserien kirjanpitoarvo ja käypä arvo;

ii) perustelut sille, ettei kirjanpitoarvoa ole alennettu, mukaan lukien perusteltu näyttö siitä, että arvo myöhemmin jälleen saavutetaan."

3) Lisätään 36 artiklan 2 kohtaan e alakohta seuraavasti:

"e) yritysten käyttämiin rahoitusvälineisiin liittyen ja jos tämä on olennaista varojen, velkojen, taloudellisen aseman sekä voiton ja tappion arvioimisen kannalta

— yritysten rahoitusriskien hallinnan tavoitteet ja menettelytavat, mukaan luettuna kunkin sellaisen ennakoitun liiketoimen päälain suojausmenettely, johon sovelletaan suojauslaskentaa, ja

— hinta-, luotto-, likviditeetti- ja kassavirtariskit."

4) Lisätään artikla seuraavasti:

"50 a artikla

Komissio tarkastelee viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2007 29 artiklan 1 kohdan, 34 artiklan 10, 14 ja 15 kohdan ja 36 artiklan 2 kohdan e alakohdan säännöksiä tilinpäätöksen laatimista käyvin arvoihin koskevien säännösten soveltamisesta saatujen kokemusten ja kirjanpitoalaa koskevan kansainvälisen kehityksen perusteella ja tekee tarvittaessa ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle edellä mainittujen artiklojen muuttamisesta."

3 artikla

Korvataan direktiivin 86/635/ETY 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Direktiivin 78/660/ETY 2 ja 3 artiklaa, 4 artiklan 1 kohtaa ja 3—5 kohtaa, 6, 7, 13 ja 14 artiklaa, 15 artiklan 3 ja 4 kohtaa, 16—21 artiklaa, 29—35 artiklaa, 37—41 artiklaa, 42 artiklan ensimmäistä virkettä, 42 a—42 d artiklaa, 45 artiklan 1 kohtaa, 46 artiklan 1 ja 2 kohtaa, 48—50 artiklaa, 50 a artiklaa, 51 artiklan 1 kohtaa, 56—59 artiklaa, 61 sekä 61 a artiklaa sovelletaan tämän direktiivin 2 artiklassa tarkoitettuihin laitoksiin, jollei tässä direktiivissä toisin säädetä. Tämän direktiivin 35 artiklan 3 kohtaa, 36 ja 37 artiklaa sekä 39 artiklan 1—4 kohtaa ei kuitenkaan sovelleta varoihin ja velkoihin, jotka arvostetaan direktiivin 78/660/ETY 7 a jakson mukaisesti."

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 1 päivää tammikuuta 2004. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettua kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2001.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

N. FONTAINE

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. PICQUÉ

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2001/77/EY,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2001,
sähköntuotannon edistämisestä uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön sisämarkkinoilla**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ⁽³⁾,

noudattavat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽⁴⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Uusiutuvien energialähteiden hyödyntämismahdollisuuksia ei tällä hetkellä käytetä täysimääräisesti yhteisössä. Euroopan yhteisö tunnustaa, että uusiutuvia energialähteitä on tuettava ensisijaisena toimenpiteenä, koska niiden käytöllä osaltaan edistetään ympäristönsuojelua ja kestävää kehitystä. Lisäksi tällä voidaan luoda paikkakunnalle työpaikkoja, tällä on myönteinen vaikutus sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen, tämä osaltaan edistää toimitusvarmuutta ja mahdollistaa Kioton tavoitteiden nopeamman saavuttamisen. Sen vuoksi on varmistettava, että näitä mahdollisuuksia hyödynnetään paremmin sähkön sisämarkkinoiden puitteissa.
- (2) Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön käytön edistäminen kuuluu keskeisiin painotuksiin yhteisön toiminnassa, kuten valkoisessa kirjassa uusiutuvista energialähteistä, jäljempänä 'valkoinen kirja', todetaan, energiahuollon varmuuteen ja monipuolistamiseen samoin kuin ympäristönsuojeluun sekä yhteiskunnalliseen ja taloudelliseen yhtenäisyyteen liittyvistä syistä. Neuvosto vahvisti tämän uusiutuvista energialähteistä 8 päivänä kesäkuuta 1998 antamassaan päätöslauselmassa ⁽⁵⁾ ja Euroopan parlamentti päätöslauselmassaan valkoisesta kirjasta ⁽⁶⁾.
- (3) Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön käytön lisääminen on tärkeä osa sekä sitä toimenpidekokonaisuutta, joka on tarpeen ilmastomuutosta koskevaan Yhdistyneiden Kansakuntien puitesopimukseen liitetyn Kioton pöytäkirjan sitoumusten noudattamiseksi, että myöhempien sitoumusten täyttämiseksi tarvittavia toimintakokonaisuuksia.
- (4) Neuvosto 11 päivänä toukokuuta 1999 antamissaan päätelmissä ja Euroopan parlamentti 17 päivänä kesäkuuta 1998 uusiutuvista energialähteistä tuotetusta sähköstä antamassaan päätöslauselmassa ⁽⁷⁾ ovat kehottaneet komissiota tekemään konkreettisen ehdotuksen yhteisön puitteista uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön pääsystä sähkön sisämarkkinoille. Euroopan parlamentti on myös 30 päivänä maaliskuuta 2000 uusiutuvista energialähteistä tuotetusta sähköstä ja sähkön sisämarkkinoista antamassaan päätöslauselmassa ⁽⁸⁾ korostanut, että uusiutuvia energialähteitä koskevat kansallisen tason sitovat kunnianhimoiset tavoitteet ovat välttämättömiä tulosten ja yhteisön tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (5) Jotta varmistetaan uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön markkinaosuuksien kasvaminen keskipitkällä aikavälillä, kaikkia jäsenvaltioita olisi vaadittava asettamaan uusiutuvista energialähteistä tuotetulle sähkölle ohjeelliset kansalliset kulutustavoitteet.
- (6) Näiden ohjeellisten kansallisten tavoitteiden olisi oltava johdonmukaisia sellaisten kansallisten sitoumusten kanssa, jotka on hyväksytty niiden ilmastomuutos sitoumusten yhteydessä, jotka yhteisö on hyväksynyt Kioton pöytäkirjan velvoitteiden mukaisesti.
- (7) Komission olisi arvioitava, miten jäsenvaltiot ovat edistyneet ohjeellisten kansallisten tavoitteidensa saavuttamisessa ja ovatko ohjeelliset kansalliset tavoitteet johdonmukaisia ohjeellisen kokonaistavoitteen kanssa, joka on 12 prosenttia kotimaisesta bruttoenergiankulutuksesta vuoteen 2010 mennessä ottaen huomioon, että valkoisessa kirjassa esitetty koko yhteisöä koskeva 12 prosentin ohjeellinen tavoite vuoteen 2010 mennessä muodostaa käyttökelpoisen tavoitteen tehostetulle toiminnalle sekä yhteisön että jäsenvaltioiden tasolla, ottaen kuitenkin huomioon toisistaan eroavat kansalliset olosuhteet. Jos se tavoitteiden saavuttamiseksi on tarpeen, komission olisi esitettävä Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksia, jotka voivat sisältää sitovia tavoitteita.
- (8) Jätettä energialähteenä käyttäessään jäsenvaltiot ovat velvollisia noudattamaan jätehuoltoa koskevaa voimassa olevaa yhteisön lainsäädäntöä. Tämän direktiivin soveltaminen ei rajoita jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY ⁽⁹⁾ liitteiden 2 a ja 2 b määritelmien soveltamista. Uusiutuvien energialähteiden tuen olisi oltava yhteisön muiden tavoitteiden mukaista, ja erityisesti olisi otettava huomioon

⁽¹⁾ EYVL C 311 E, 31.10.2000, s. 320 ja EYVL C 154 E, 29.5.2001, s. 89.

⁽²⁾ EYVL C 367, 20.12.2000, s. 5.

⁽³⁾ EYVL C 22, 24.1.2001, s. 27.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 16. marraskuuta 2000 (EYVL C 223, 8.8.2001, s. 294), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 23. maaliskuuta 2001 (EYVL C 142, 15.5.2001, s. 5) ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 4. heinäkuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Neuvoston päätös, tehty 7. syyskuuta 2001.

⁽⁵⁾ EYVL C 198, 24.6.1998, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL C 210, 6.7.1998, s. 215.

⁽⁷⁾ EYVL C 210, 6.7.1998, s. 143.

⁽⁸⁾ EYVL C 378, 29.12.2000, s. 89.

⁽⁹⁾ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/350/EY (EYVL L 135, 6.6.1996, s. 32).

jätteiden käsittelyhierarkia. Uusiutuvien energialähteiden tulevan tukijärjestelmän ei pitäisi edistää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen polttamista, jos sen edistäminen heikentäisi käsittelyhierarkiaa.

- (9) Tässä direktiivissä käytetty biomassan määritelmä ei rajoita erilaisen sähköntuotannon käyttöä kansallisessa lainsäädännössä tähän direktiiviin liittyvässä yhteyksissä.
- (10) Tällä direktiivillä jäsenvaltioita ei veloiteta tunnustamaan alkuperätakuun hankintaa muista jäsenvaltioista tai vastaavaa sähköntuotannon ostamista osaksi niiden kiintiövelvoitteiden täyttämistä. Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähköntuotannon helpottamiseksi ja avoimuuden lisäämiseksi kuluttajia kohtaan kun nämä valitsevat uusiutumattomista energialähteistä tuotetun sähköntuotannon ja uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähköntuotannon välillä, sähköntuotannon alkuperätakuu on kuitenkin tarpeen. Alkuperätakuuta koskevat järjestelmät eivät sinänsä merkitse oikeutta päästä osalliseksi eri jäsenvaltioissa perustetuista kansallisista tukijärjestelmistä. On tärkeää, että alkuperätakuut kattavat kaikki uusiutuvista energialähteistä tuotetut sähköntuotannon muodot.
- (11) On tärkeää erottaa selvästi toisistaan alkuperätakuut ja vaihdettavat vihreät todistukset.
- (12) Uusiutuvia energialähteitä suosivan julkisen tuen tarve tunnustetaan yhteisön suuntaviivoissa ympäristönsuojeluun myönnettävästä valtiontuesta⁽¹⁾, joissa muiden vaihtoehtojen ohella otetaan huomioon tarve sisällyttää hintoihin sähköntuotannon ulkoiset kustannukset. Tällaisen julkisen tuen myöntämiseen sovelletaan kuitenkin edelleen Euroopan yhteisön perustamissopimuksesta ja erityisesti sen 87 ja 88 artiklaa.
- (13) On tarpeen luoda lainsäädäntöpuutteet uusiutuvien energialähteiden markkinoille.
- (14) Jäsenvaltiot tukevat uusiutuvien energialähteiden käyttöä erilaisin tukijärjestelmin, kuten vihreillä todistuksilla, investointituilla, verohelpotuksilla tai veronalennuksilla ja -palautuksilla sekä suoran hintatuen järjestelmillä. Yksi tärkeä keino tämän direktiivin tavoitteen saavuttamiseksi on taata kyseisten järjestelmien moitteeton toiminta siihen asti, kunnes yhteisön puitteet on otettu käyttöön, jotta investoijien luottamus säilyisi.
- (15) On liian aikaista tehdä päätös tukijärjestelmiä koskevista yhteisön laajuisista puitteista, koska jäsenvaltioiden järjestelmistä on vasta vähän kokemusta ja koska uusiutuvista energialähteistä tuotetun hintatuetun sähköntuotannon osuus yhteisössä on suhteellisen pieni.
- (16) Riittävän siirtymäkauden jälkeen tukijärjestelmiä on kuitenkin tarpeen mukauttaa kehittyviin sähköntuotannon sisämarkkinoihin. Sen vuoksi on aiheellista, että komissio seuraa tilannetta ja antaa kertomuksen kansallisten

järjestelmien soveltamisesta saaduista kokemuksista. Komission olisi tehtävä tarvittaessa tämän kertomuksen päätelmien perusteella ehdotus yhteisön puitteiksi uusiutuvista energialähteistä tuotettavan sähköntuotannon tukijärjestelmistä. Tämän ehdotuksen olisi osaltaan edistettävä ohjeellisten kansallisten tavoitteiden toteutumista, sen olisi oltava sähköntuotannon sisämarkkinoiden periaatteiden mukainen, ja siinä olisi otettava huomioon erilaisten uusiutuvien energialähteiden ominaispiirteet, erilaiset teknikat ja maantieteelliset erot. Ehdotuksella olisi lisäksi edistettävä uusiutuvien energialähteiden käyttöä tehokkaalla tavalla ja sen olisi oltava samalla yksinkertainen ja mahdollisimman tehokas erityisesti kustannuksiltaan, ja siinä olisi säädettävä riittävästi vähintään seitsemän vuoden siirtymäkaudesta, sillä olisi säilytettävä sijoittajien luottamus ja vältettävä sellaiset investoinnit, joita ei saada takaisin. Nämä puitteet mahdollistaisivat uusiutuvista energialähteistä tuotettavan sähköntuotannon kilpailun uusiutumattomista energialähteistä tuotettavan sähköntuotannon kanssa ja rajoittaisivat kuluttajille aiheutuvia kustannuksia vähentäen samanaikaisesti keskipitkällä aikavälillä julkisen tuen tarvetta.

- (17) Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähköntuotannon markkinaosuuden lisääntyessä saadaan mittakaavaetuja, jolloin myös kustannukset pienenevät.
- (18) On tärkeää hyödyntää markkinavoimia ja sisämarkkinoita ja tehdä uusiutuvista energialähteistä tuotettu sähkö kilpailukykyiseksi ja Euroopan kansalaisia kiinnostavaksi.
- (19) Edistettäessä uusiutuvien energialähteiden markkinoiden kehittymistä on tarpeen ottaa huomioon ne myönteiset vaikutukset, jotka kohdistuvat alueellisiin ja paikallisiin kehittämismahdollisuuksiin, vientinäkymiin, sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen ja työllistymismahdollisuuksiin erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten ja itsenäisten sähköntuottajien osalta.
- (20) Olisi otettava huomioon uusiutuvia energialähteitä käyttävän alan erityis rakenne etenkin uudistettaessa uusiutuvista energialähteistä sähköä tuottavien voimaloiden rakennuslupien myöntämiseen liittyviä hallintomenettelyjä.
- (21) Tietyissä tilanteissa ei ole mahdollista täysin taata uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähköntuotannon siirtoa ja jakelua vaikuttamatta verkon luotettavuuteen ja turvallisuuteen, ja tähän liittyviin takuisiin voi siten kuulua rahallisia korvauksia.
- (22) Uusiutuvia energialähteitä käyttävien uusien sähköntuottajien liittymiskustannusten tulisi olla objektiivisia, avoimia ja ketään syrjimättömiä, ja verkkoon liitettyjen tuottajien verkolle tuottama hyöty olisi asianmukaisesti otettava huomioon.

(1) EYVL C 37, 3.2.2001, s. 3.

- (23) Suunnittelun toiminnan yleisiä tavoitteita ei voida riittäväällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Näiden toimenpiteiden yksityiskohtainen soveltaminen olisi kuitenkin annettava jäsenvaltioiden tehtäväksi ja siten sallia kunkin jäsenvaltion valita omaan erityistilanteeseensa parhaiten soveltuva järjestely. Kyseisessä artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tarkoitus

Tämän direktiivin tarkoituksena on edistää uusiutuvien energialähteiden osuuden lisäämistä sähköntuotannossa sähkön sisämarkkinoilla ja luoda perusta tuleville tätä koskeville yhteisön puitteille.

2 artikla

Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- 'uusiutuville energialähteillä' uusiutuvia, muita kuin fossiilisia energialähteitä (tuuli-, aurinko-, maalämpö-, aalto- ja vuorovesienergiaa, vesivoimaa, biomassaa, kaatopaikkakaasuja, jäteveden käsittelylaitosten kaasuja ja biokaasuja);
- 'biomassalla' maataloudesta (kasvi- ja eläinainekset mukaan lukien), metsätaloudesta ja niihin liittyvästä teollisuudesta peräisin olevien tuotteiden, jätteiden ja jätetuotteiden biohajoavaa osaa sekä teollisuus- ja yhdyskuntajätteiden biohajoavaa osaa;
- 'uusiutuvista energialähteistä tuotetulla sähköllä' sähköä, jota tuotetaan yksinomaan uusiutuvia energialähteitä käyttävissä voimaloissa, ja se osuus myös perinteisiä energialähteitä käyttävissä hybridivoimaloissa tuotetusta sähköstä, joka tuotetaan uusiutuvista energialähteistä, mukaan lukien uusiutuva sähkö, jota käytetään varastointijärjestelmien täyttämiseen, ja lukuun ottamatta varastointijärjestelmien tuloksena tuotettua sähköä;
- 'sähkönkulutuksella' kotimaista sähköntuotantoa, mukaan lukien teollisuuden oma tuotanto, ja tuontia, josta on vähennetty viennin osuus (kotimainen sähkön bruttokulutus).

Lisäksi sovelletaan sähkön sisämarkkinoista⁽¹⁾ 19 päivänä joulukuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/92/EY määritelmiä.

(1) EYVL L 27, 30.1.1997, s. 20.

3 artikla

Ohjeelliset kansalliset tavoitteet

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet edistääkseen uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön kulutuksen lisäämistä 2 kohdassa tarkoitettujen ohjeellisten kansallisten tavoitteiden mukaisesti. Näiden toimenpiteiden on oltava oikeassa suhteessa saavutettavaan tavoitteeseen.

2. Jäsenvaltioiden on laadittava ja julkaistava viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2002 ja sen jälkeen joka viides vuosi kertomus, jossa vahvistetaan uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön ohjeelliset kansalliset tulevaa kulutusta koskevat tavoitteet prosenttiosuutena sähkönkulutuksesta seuraavaksi kymmeneksi vuodeksi. Kertomuksessa on myös esitettävä jäsenvaltiossa näiden ohjeellisten kansallisten tavoitteiden saavuttamiseksi toteutetut tai suunnitellut toimenpiteet. Vahvistaessaan nämä vuoteen 2010 ulottuvat tavoitteet jäsenvaltioiden on:

- otettava huomioon liitteessä esitetyt viitearvot,
- huolehdittava, että nämä tavoitteet ovat sellaisten kansallisten sitoumusten mukaisia, jotka on hyväksytty niiden ilmastonmuutossitoumusten yhteydessä, jotka yhteisö on hyväksynyt ilmastonmuutosta koskevaan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimukseen liitetyn Kioton pöytäkirjan velvoitteiden mukaisesti.

3. Jäsenvaltioiden on julkaistava ensimmäisen kerran viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2003 ja sen jälkeen joka toinen vuosi kertomus, joka sisältää arvion ohjeellisten kansallisten tavoitteiden saavuttamisesta ottaen huomioon erityisesti näiden tavoitteiden saavuttamiseen mahdollisesti vaikuttavat ilmastotekijät ja jossa osoitetaan, missä määrin toteutetut toimenpiteet ovat johdonmukaisia kansallisten ilmastonmuutossitoumusten kanssa.

4. Komissio arvioi 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden kertomusten perusteella, missä määrin

- jäsenvaltiot ovat edistyneet ohjeellisten kansallisten tavoitteidensa saavuttamisessa;
- ohjeelliset kansalliset tavoitteet ovat johdonmukaisia ohjeellisen kokonaistavoitteen kanssa, joka on 12 prosenttia kotimaisesta energian bruttokulutuksesta vuoteen 2010 mennessä, sekä erityisesti ohjeellisen osuuden kanssa, jonka mukaan 22,1 prosenttia yhteisön kokonaissähkönkulutuksesta on vuoteen 2010 mennessä oltava uusiutuvista energialähteistä tuotettua sähköä.

Komissio julkaisee ensimmäisen kerran viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2004 ja sen jälkeen joka toinen vuosi päätelmänsä kertomuksessa. Tähän kertomukseen liitetään tarvittaessa Euroopan parlamentille ja neuvostolle osoitettuja ehdotuksia.

Jos toisessa alakohdassa tarkoitettua kertomuksessa tullaan siihen tulokseen, että ohjeelliset kansalliset tavoitteet eivät todennäköisesti vastaa ohjeellista kokonaistavoitetta perusteetomista ja/tai uusiin tieteellisiin tietoihin liittymättömistä syistä, ehdotuksissa käsitellään kansallisia tavoitteita asianmukaisessa muodossa, mahdolliset sitovat tavoitteet mukaan lukien.

4 artikla

Tukijärjestelmät

1. Komissio arvioi jäsenvaltioissa käytettyjen sellaisten menettelyjen soveltamista, joiden mukaan sähkön tuottaja saa julkisten viranomaisten sääntelemän järjestelmän perusteella joko suoraa tai välillistä tukea ja joilla voisi olla kauppaa rajoittava vaikutus, pitäen lähtökohtana, että nämä järjestelmät edistävät perustamissopimuksen 6 ja 174 artiklan tavoitteiden saavuttamista, sanotun kuitenkin rajoittamatta perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamista.

2. Komissio antaa viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2005 tämän direktiivin voimaantulosta hyvin dokumentoidun kertomuksen, joka perustuu 1 kohdassa tarkoitetuista erilaisista menettelyistä ja niiden soveltamisesta saatuun kokemukseen. Kertomuksessa arvioidaan 1 kohdassa tarkoitettujen tukijärjestelmien tuloksia, mukaan lukien niiden kustannustehokkuus uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön käytön edistämisessä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ohjeellisten kansallisten tavoitteiden mukaisesti. Tähän kertomukseen liitetään tarvittaessa ehdotus yhteisön kehykseksi uusiutuvista energialähteistä tuotettavan sähkön tukijärjestelmistä.

Puite-ehdotuksella pyritään seuraavaan:

- sillä olisi osaltaan edistettävä ohjeellisten kansallisten tavoitteiden toteutumista;
- sen olisi oltava sähkön sisämarkkinoiden periaatteiden mukainen;
- siinä olisi otettava huomioon erilaisten uusiutuvien energialähteiden ominaispiirteet, erilaiset tekniikat sekä maantieteelliset erot;
- sillä olisi edistettävä uusiutuvien energialähteiden käyttöä tehokkaalla tavalla, ja sen on oltava yksinkertainen ja samalla mahdollisimman tehokas erityisesti kustannuksiltaan;
- sihen olisi sisällyttävä riittävät vähintään seitsemän vuoden siirtymäkaudet kansallisille tukijärjestelmille ja sillä olisi säilytettävä sijoittajien luottamus.

5 artikla

Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön alkuperätakuu

1. Jäsenvaltioiden on viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2003 varmistettava, että uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön alkuperä voidaan taata tämän direktiivin ja kunkin jäsenvaltion vahvistamien objektiivisten, avoimien ja ketään syrjimättömien perusteiden mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että alkuperästä annetaan tätä varten ja vastauksena pyyntöön takuu.

2. Jäsenvaltiot voivat nimetä yhden tai useamman toimivaltaisen, tuotannosta ja jakelusta riippumattoman elimen, jonka tehtävänä on valvoa alkuperätakuiden myöntämistä kyseisen pyynnön täyttämiseksi.

3. Alkuperätakuun on:

- sisällettävä ilmoitus energialähteestä, josta sähkö on tuotettu, maininta tuotantoajankohdasta ja -paikasta sekä vesivoimaloiden osalta voimalan kapasiteetista,
- tehtävä mahdolliseksi uusiutuvia energialähteitä käyttäville sähköntuottajille osoittaa, että heidän myymänsä sähkö on tuotettu uusiutuvista energialähteistä.

4. Jäsenvaltioiden olisi vastavuoroisesti tunnustettava 2 kohdan mukaisesti myönnetty alkuperätakuut yksinomaisten osoituksena 3 kohdassa tarkoitetuista seikoista. Kieltäytymiselle tunnustaa alkuperätakuut tällaiseksi osoitukseksi, erityisesti petosten estämiseen liittyvistä syistä, on oltava objektiiviset, avoimet ja ketään syrjimättömät perusteet. Jos alkuperätakuun tunnustamisesta kieltäytyään, komissio voi velvoittaa kieltäytyvän osapuolen tunnustamaan alkuperätakuun ottaen huomioon erityisesti objektiiviset, avoimet ja ketään syrjimättömät perusteet, joihin tunnustaminen perustuu.

5. Jäsenvaltioiden tai toimivaltaisten elinten on vahvistettava asianmukaiset menettelyt, joilla varmistetaan alkuperätakuiden tarkkuus ja luotettavuus, sekä esitettävä 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa kertomuksessa takuujärjestelmän luotettavuuden varmistamiseksi toteutetut toimenpiteet.

6. Jäsenvaltioita kuultuaan komissio tarkastelee 8 artiklassa tarkoitettussa kertomuksessa niitä menettelyjä, joita jäsenvaltiot voisivat noudattaa sen takaamiseksi, että sähkö on tuotettu uusiutuvista energialähteistä. Komissio ehdottaa tarvittaessa Euroopan parlamentille ja neuvostolle asiaa koskevien yhteisten sääntöjen hyväksymistä.

6 artikla

Hallintomenettelyt

1. Jäsenvaltioiden tai niiden nimeämien toimivaltaisten elinten on arvioitava uusiutuvia energialähteitä käyttävien uusien sähköntuotantolaitosten perustamislupiin tai muihin direktiivin 96/92/EY 4 artiklassa säädettyihin menettelyihin sovellettava lainsäädäntö, tarkoituksenaan:

- vähentää lainsäädäntöön perustuvia ja muita esteitä uusiutuvista energialähteistä tuotettavan sähkön lisäämiselle;
- yksinkertaistaa ja nopeuttaa menettelyjä asianmukaisella hallintotasolla; sekä
- varmistaa, että säännöt ovat objektiivisia, avoimia ja ketään syrjimättömiä ja että uusiutuviin energialähteisiin liittyvien eri tekniikkojen erityispiirteet otetaan täysin huomioon.

2. Jäsenvaltioiden on julkistettava viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2003 1 kohdassa tarkoitettua arvioinnista kertomus, ja osoitettava siinä tarvittaessa toimet, joita on toteutettu. Kertomuksen tarkoituksena on, siltä osin kuin tämä on kansallisen lainsäädännön kannalta aiheellista, antaa kuvaus saavutetusta vaiheesta erityisesti:

- hallinnollisten elinten toimien yhteensovittamisessa lupahakemusten määräaikojen, vastaanottamisen ja käsittelyn osalta,

- mahdollisten suuntaviivojen laatimisessa 1 kohdassa tarkoitetuille toimille ja mahdollisuudessa ottaa käyttöön nopeutettu suunnittelumenettely uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön tuottajille; sekä
- viranomaisten asettamisessa toimimaan välittäjinä lupia myöntävien viranomaisten ja luvanhakijoiden välisissä riidoissa.

3. Komissio arvioi 8 artiklassa tarkoitettussa kertomuksessa ja tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden kertomusten perusteella parhaita käytäntöjä 1 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

7 artikla

Verkko

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että niiden alueella toimivat siirto- ja jakeluverkko-operaattorit takaavat uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön siirron ja jakelun, sanotun kuitenkaan rajoittamatta verkon luotettavuuden ja turvallisuuden säilyttämistä. Jäsenvaltiot voivat lisäksi säätää, että uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön pääsy verkkoon asetetaan etusijalle. Siirtoverkko-operaattorit asettavat tuotantolaitosten sähkön jakelussa etusijalle uusiutuvia energialähteitä käyttävät tuotantolaitokset siinä määrin kuin kansallisen sähköjärjestelmän toimintansa sallii.

2. Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön lainsäädäntöpuutteet tai vaadittava, että siirto- ja jakeluverkko-operaattorit laativat ja julkaisevat omat vakioidut sääntönsä sellaisista teknisistä mukautuksista kuten verkkoyhteyksistä ja verkkojen vahvistamisesta johtuvien kustannusten jakamisesta, jotka ovat tarpeen uusiutuvia energialähteitä hyödyntävien uusien sähköntuottajien liittämiseksi verkkoon.

Sääntöjen on perustuttava objektiivisiin, avoimiin ja ketään syrjimättömiin perusteisiin, joissa otetaan erityisesti huomioon kaikki kustannukset ja hyödyt, jotka liittyvät kyseisten tuottajien verkkoon liittymiseen. Säännöissä voidaan määrätä erityyppisistä liittymistä.

3. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa vaatia siirto- ja jakeluverkko-operaattoreita kantamaan kokonaan tai osittain 2 kohdassa tarkoitettuja kustannuksia.

4. Siirto- ja jakeluverkko-operaattoreita on vaadittava tarjoamaan uudelle liittymistä haluavalle tuottajalle kattava ja yksityiskohtainen arvio liittymisen aiheuttamista kustannuksista. Jäsenvaltiot voivat antaa verkkoon liittymistä haluaville uusiutuvan sähkön tuottajille luvan liittymätöitä koskevan tarjouspyynnön tekemiseen.

5. Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön lainsäädäntöpuutteet tai vaadittava siirto- ja jakeluverkko-operaattoreita laatimaan ja julkaisemaan omat vakioidut sääntönsä siitä, miten järjestel-

masennusten, esimerkiksi verkkoyhteyksien ja verkkojen vahvistamisen, aiheuttamat kustannukset voidaan jakaa kaikkien asennuksista hyötyvien tuottajien välillä.

Kustannukset on jaettava soveltamalla järjestelmää, joka perustuu objektiivisiin, avoimiin ja ketään syrjimättömiin perusteisiin, joissa otetaan huomioon sekä alkuvaiheessa että myöhemmin verkkoon liittyneiden tuottajien samoin kuin siirtoverkko- ja jakeluverkko-operaattorien yhteyksistä saama hyöty.

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei siirto- ja jakelumaksuilla syrjitä uusiutuvista energialähteistä saatua sähköä etenäkään silloin, kun sähköä tuotetaan uusiutuvien energialähteiden avulla yhteisön syrjäisillä alueilla, kuten saarilla sekä harvaan asutuilla alueilla.

Jäsenvaltioiden on tarvittaessa toteutettava oikeudellinen kehys tai vaadittava siirto- ja jakeluverkko-operaattoreita takaamaan, että uusiutuvia energialähteitä käyttävien laitosten tuottaman sähkön siirrosta ja jakelusta perityt maksut vastaavat saatavissa olevaa kustannushyötyä, kun laitos liitetään verkkoon. Kustannushyötyä voidaan saada esimerkiksi matalajännitteisen verkon suoran käytön avulla.

7. Jäsenvaltioiden on 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa kertomuksessa myös tarkasteltava toimenpiteitä, joiden avulla helpotetaan uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön pääsyä verkkoon. Kyseisessä kertomuksessa on tarkasteltava muun muassa mahdollisuutta ottaa käyttöön kaksisuuntainen mittaaminen.

8 artikla

Yhteenvedokertomus

Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2005 ja sen jälkeen joka viides vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle 3 artiklan 3 kohdan ja 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti laadittujen jäsenvaltioiden kertomusten pohjalta yhteenvedon tämän direktiivin täytäntöönpanosta.

Tässä yhteenvedossa on:

- tarkasteltava edistymistä uusiutumattomista energialähteistä tuotetun sähkön ulkoisten kustannusten ottamisessa huomioon, sekä vaikutuksia, joita sähköntuotannolle myönnettyllä julkisella tuella on ollut,
- erityisesti otettava huomioon jäsenvaltioiden mahdollisuudet täyttää 3 artiklan 2 kohdassa vahvistetut ohjeelliset kansalliset tavoitteet, 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu ohjeellinen kokonaistavoite sekä se, esiintyykö eri energialähteiden välillä syrjintää.

Tarvittaessa komissio liittyy tähän yhteenvedoonsa lisäehtoja Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

*9 artikla***Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 27 päivänä lokakuuta 2003. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin, tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

*10 artikla***Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*11 artikla***Osoitus**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2001.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

N. FONTAINE

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. PICQUÉ

LIITE

Viitearvot jäsenvaltioiden ohjeellisille kansallisille tavoitteille, jotka koskevat uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön osuutta sähkön bruttokulutuksesta vuoteen 2010 mennessä (*)

Tässä liitteessä annetaan viitearvot 3 artiklan 2 kohdan tarkoittujen, uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön ohjeellisten kansallisten tavoitteiden asettamista varten:

	Uusiutuvista energialähteistä tuotettu sähkö TWh vuonna 1997 (**)	Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön %-osuus 1997 (***)	Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön %-osuus 2010 (***)
Belgia	0,86	1,1	6,0
Tanska	3,21	8,7	29,0
Saksa	24,91	4,5	12,5
Kreikka	3,94	8,6	20,1
Espanja	37,15	19,9	29,4
Ranska	66,00	15,0	21,0
Irlanti	0,84	3,6	13,2
Italia	46,46	16,0	25,0 ⁽¹⁾
Luxemburg	0,14	2,1	5,7 ⁽²⁾
Alankomaat	3,45	3,5	9,0
Itävalta	39,05	70,0	78,1 ⁽³⁾
Portugali	14,30	38,5	39,0 ⁽⁴⁾
Suomi	19,03	24,7	31,5 ⁽⁵⁾
Ruotsi	72,03	49,1	60,0 ⁽⁶⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	7,04	1,7	10,0
Yhteisö	338,41	13,9 %	22 % ^(****)

(*) Ottaessaan huomioon tässä liitteessä olevat viitearvot jäsenvaltiot olettavat aiheellisesti, että ympäristönsuojeluun myönnettävää valtiontukea koskeissa tarkistetuissa suuntaviivoissa sallitaan kansalliset tukijärjestelmät uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön edistämiseksi.

(**) Tiedoilla viitataan uusiutuvista energialähteistä tuotettuun kotimaiseen sähkseen vuonna 1997.

(***) Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön prosentiosuudet vuosina 1997 ja 2010 on laskettu jakamalla uusiutuvia energialähteitä hyödyntävä kotimainen sähköntuotanto sähkön kotimaisella kokonaiskulutuksella. Uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön sisäisessä kaupassa (jossa käytetään hyväksytyä varmennusta tai alkuperä on rekisteröity) kyseisten prosentiosuukien laskeminen vaikuttaa vuoden 2010 jäsenvaltioiden lukuihin, mutta ei yhteisön kokonaislukuun.

(****) Pyöristetty luku, joka on saatu edellä olevista viitearvoista.

⁽¹⁾ Italia toteaa, että 22 prosenttia olisi realistinen luku olettaen, että kotimainen sähkön bruttokulutus vuonna 2010 on 340 TWh. Ottaen huomioon tässä liitteessä esitetyt viitearvot Italia piti lähtökohtana sitä, että kotimainen sähkön bruttotuotanto uusiutuvista energialähteistä on 76 TWh vuonna 2010. Tähän lukuun sisältyy teollisuus- ja yhdyskuntajätteiden biologisesti hajomaton osa jätehuoltoa koskevan yhteisön lainsäädännön mukaisesti.

Tässä suhteessa se, päästäänkö liitteessä mainittuun ohjeelliseen tavoitteeseen, riippuu muun muassa siitä, mikä on sähköenergian kotimaan tosiasiallinen kysyntä vuonna 2010.

⁽²⁾ Ottaen huomioon tässä liitteessä esitetyt viitearvot, Luxemburg katsoo, että vuodeksi 2010 asetettu tavoite voidaan saavuttaa vain, jos — kokonaissähkökulutus vuonna 2010 ei ylitä vuoden 1997 kokonaiskulutusta, — tuolienergian tuotanto voidaan 15-kertaistaa,

- biokaasuenergian tuotanto voidaan 208-kertaistaa,
- sähkö, joka tuotetaan Luxemburgin ainoassa yhdyskuntajätteiden polttolaitoksessa, josta vuonna 1997 saatiin puolet kaikesta uusiutuvista energialähteistä tuotetusta energiasta, voidaan kokonaisuudessaan ottaa huomioon,
- aurinkoenergian määrä voidaan nostaa 80 GWh:iin,

edellä mainitut asiat voidaan teknisesti toteuttaa vaaditussa ajassa.

Sähkötuotannon lisääminen vesivoimaloissa ei tule kyseeseen, koska luonnonvaroja ei ole.

- (³) *Itävalta* toteaa, että 78,1 prosenttia olisi realistinen luku olettaen, että kotimainen sähkön bruttokulutus vuonna 2010 on 56,1 TWh. Koska sähkön tuotanto uusiutuvista energialähteistä on erittäin riippuvainen vesivoimasta ja näin ollen vuosittaisesta sademäärästä, vuosien 1997 ja 2010 luvut olisi laskettava käyttäen pitkän aikavälin mallia, joka perustuu hydrologisiin ja ilmasto-olosuhteisiin.
- (⁴) Ottaen huomioon tämän direktiivin liitteessä esitetyt viitearvot *Portugali* toteaa, että ottaessaan uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön vuoden 1997 osuuden ohjeelliseksi tavoitteeksi vuodeksi 2010, se piti lähtökohdana, että:
- on mahdollista jatkaa kansallista sähkösuunnitelmaa uuden 10 MW:n ylittävän vesivoimalakapasiteetin rakentamiseksi,
 - muuta uusiutuvaa kapasiteettia, joka on mahdollista vain valtion rahoitustuen avulla, lisätään vuosittain kahdeksankertaisesti viimeaikaiseen verrattuna.

Näihin olettamuksiin sisältyy se, että uutta uusiutuvaa kapasiteettia, suurta vesivoimalaa lukuun ottamatta, lisätään kaksinkertaisesti sähkön kotimaisen bruttokulutuksen kasvuun verrattuna.

- (⁵) *Suomen* uusiutuvia energialähteitä koskevassa toimintasuunnitelmassa on asetettu tavoitteet vuonna 2010 käytettävien uusiutuvien energialähteiden määrälle. Nämä tavoitteet on asetettu laajojen taustatutkimusten perusteella. Toimintasuunnitelma hyväksyttiin hallituksen piirissä lokakuussa 1999.

Suomen toimintasuunnitelman mukaan uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön osuus vuoteen 2010 mennessä olisi 31 prosenttia. Tämä ohjeellinen tavoite on hyvin kunnianhimoinen ja sen toteuttaminen vaatisi laajoja edistämistoimia Suomessa.

- (⁶) Ottaen huomioon tässä liitteessä esitetyt viitearvot *Ruotsi* toteaa, että tavoitteeseen pääseminen riippuu pitkälti vesivoiman tuotantomäärään suuresti vaikuttavista ilmastotekijöistä, varsinkin sademäärästä, sen jakaantumisen vuoden aikana ja veden sisäänvirtauksesta. Vesivoimalla tuotetun sähkön määrä voi vaihdella huomattavasti. Kuivina vuosina tuotanto voi olla 51 TWh ja sateisina 78 TWh. Vuoden 1997 luku pitäisi siten laskea pitkällä aikavälillä sademääriä ja ilmastomuutosta koskevien tieteellisten tietojen perusteella.

Maissa, joissa käytetään paljon vesivoimalla tuotettua sähköä, käytetään yleensä veden sisäänvirtausta koskevia tilastoja, joiden viiteajanjakso on 30—60 vuotta. Siten ruotsalaisten menetelmien ja ajanjakson 1950—1999 olosuhteiden perusteella laskettuna (mukaan lukien korjaukset vesivoiman kokonaistuotantokapasiteetin ja sisäänvirtauksen vuosittaisten erojen huomioon ottamiseksi) keskimääräinen vesivoimatuotanto on 64 TWh, mikä vastaa 46:ta prosenttia vuonna 1997. Tämän vuoksi Ruotsi katsoo, että 52 prosenttia olisi realistisempi luku vuonna 2010.

Sitä, pääseekö Ruotsi tavoitteeseen, rajoittaa lisäksi se, että vielä hyödyntämättömät joet ovat lailla suojeltuja. Tavoitteeseen pääseminen riippuu suuresti myös

- sähkön ja lämmön yhteistuotannon lisääntymisestä väestön tiheyden, lämmön kysynnän ja teknologian kehityksen (varsinkin mustalipeän kaasuttamisen) mukaan, ja
- siitä, saadaanko tuulivoimaloille lupia kansallisen lainsäädännön mukaan, ja tähän vaikuttavat myös kansalaisten hyväksyntä, teknologian kehitys ja runkoverkkojen laajentaminen.

KOMISSION DIREKTIIVI 2001/90/EY,

annettu 26 päivänä lokakuuta 2001,

tietyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 76/769/ETY liitteen I mukauttamisesta tekniikan kehitykseen seitsemännen kerran (kreesootti)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetun direktiivin 76/769/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/41/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan a kohdan, joka on lisätty neuvoston direktiivillä 89/678/ETY⁽³⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta neljäntoista kerran 20 päivänä joulukuuta 1994 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 94/60/EY⁽⁴⁾ asetetaan tiettyjä rajoituksia kreesootin markkinoille saattamiselle ja käytölle.
- (2) Eräässä hiljattain julkaistussa tutkimuksessa⁽⁵⁾ katsottiin, että kreesootilla on aikaisemmin oletettua suurempi potentiaali aiheuttaa syöpää.
- (3) Tutkimus toimitettiin myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevän tiedekomitean (CSTEE) tarkasteltavaksi⁽⁶⁾. CSTEE katsoi, että tutkimus oli hyvin suunniteltu, että on olemassa tieteellistä näyttöä siitä, että kreesootti, jonka benzo-a-pyreenipitoisuus (BaP) on alle 0,005 massaprosenttia, ja/tai tällaista kreesoottia sisältävä puu voi aiheuttaa syöpäriskin kuluttajille, ja että riskin suuruus antaa selvää aihetta huoleen.

⁽¹⁾ EYVL L 262, 27.9.1976, s. 24.⁽²⁾ EYVL L 194, 18.7.2001, s. 36.⁽³⁾ EYVL L 398, 30.12.1989, s. 24.⁽⁴⁾ EYVL L 365, 31.12.1994, s. 1.⁽⁵⁾ *Dermal Carcinogenicity Study of two Coal Tar Products by Chronic Epicutaneous Application in Male CD-1 Mice (78 weeks)*, loppuraportti, Fraunhofer Institute of Toxicity and Aerosol Research (Hannover, Saksa).⁽⁶⁾ *Opinion on Cancer risk to consumers from Creosote containing less than 50 ppm benzo-[a]-pyrene and/or from wood treated with such Creosote and estimation of respective magnitude*. Kahdeksas CSTEE:n täysistunto, Bryssel, 4.3.1999.Internet: http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/sct/out29_en.html

- (4) Analyysissä, joka tehtiin kreesootin markkinoille saattamista ja käyttöä koskevien rajoitusten lisäämisen hyödyistä ja haitoista⁽⁷⁾, todettiin muun muassa, että suurimmassa osassa kreesootin teollisuuskäytöstä yhteisössä kreesootin pitoisuus on jo alle 0,005 massaprosenttia. Analyysissä katsottiin myös, että tällaisesta kreesootista ja/tai tällaista kreesoottia sisältävästä puusta aiheutuvat terveysriskit ovat teollisuussovelluksissa todennäköisesti alhaiset.
- (5) Biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/8/EY⁽⁸⁾ yhdenmukaistetaan biosidituotteiden lupamenettely Euroopan unionissa, ja biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ohjelman ensimmäisestä vaiheesta 7 päivänä syyskuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1896/2000⁽⁹⁾ edellytetään, että puunsuoja-aineet arvioidaan ensimmäisessä vaiheessa direktiivin 98/8/EY nojalla aloitetussa tarkastusohjelmassa. Niin kauan kuin direktiivin 98/8/EY nojalla annettuja säännöksiä ei ole yhdenmukaistettu, kreesoottia koskevat rajoitukset on mukautettava tekniikan kehitykseen.
- (6) Tämä direktiivi ei vaikuta toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/391/ETY⁽¹⁰⁾ ja kyseisellä direktiivillä työntekijöiden suojelemiseksi säädettyjen vähimmäisvaatimusten soveltamiseen eikä myöskään kyseisen direktiivin 16 artiklan 1 kohdan nojalla annettujen erillisdirektiivien, erityisesti työntekijöiden suojelemisesta syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille altistumiseen työssä liittyviltä vaaroilta 28 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/394/ETY⁽¹¹⁾ ja työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta työpaikalla esiintyviin kemiallisiin tekijöihin liittyviltä riskeiltä 7 päivänä huhtikuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/24/EY⁽¹²⁾ soveltamiseen.
- (7) Tämän direktiivin säännökset ovat vaarallisten aineiden ja valmisteiden kaupan teknisten esteiden poistamisesta annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevän komitean lausunnon mukaisia,

⁽⁷⁾ *Analysis on the Advantages and Drawbacks of Restrictions on the Marketing and Use of Creosote*, Risk and Policy Analysts Limited, (Norfolk, UK).⁽⁸⁾ EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1.⁽⁹⁾ EYVL L 228, 8.9.2000, s. 6.⁽¹⁰⁾ EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1.⁽¹¹⁾ EYVL L 196, 26.7.1990, s. 1.⁽¹²⁾ EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11.

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Mukautetaan direktiivin 76/769/ETY liite I tekniikan kehitykseen tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002. Niiden on ilmoitettava siitä välittömästi komissiolle. Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2003.

2. Kun jäsenvaltiot antavat nämä säännökset, niissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viit-

taus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

Korvataan direktiivin 76/769/ETY liitteessä I oleva kohta 32 seuraavasti:

<p>”32. Aineet ja valmisteet, joissa on yhtä tai useampaa seuraavista aineista:</p> <p>a) kreosootti Einecs N:o 232-287-5 CAS N:o 8001-58-9</p> <p>b) kreosoottiöljy Einecs N:o 263-047-8 CAS N:o 61789-28-4</p> <p>c) kivihiilitervan tisleet, naftaleeniöljyt Einecs N:o 283-484-8 CAS N:o 84650-04-4</p> <p>d) kreosoottiöljy, asenafteeni-fraktio Einecs N:o 292-605-3 CAS N:o 90640-84-9</p> <p>e) kivihiilitervan ylemmät tisleet Einecs N:o 266-026-1 CAS N:o 65996-91-0</p> <p>f) antraseeniöljy Einecs N:o 292-602-7 CAS N:o 90640-80-5</p> <p>g) raa'at kivihiilitervahapot Einecs N:o 266-019-3 CAS N:o 65996-85-2</p> <p>h) puukreosootti Einecs N:o 232-419-1 CAS N:o 8021-39-4</p> <p>i) alkalinen matalan lämpötilan tervaöljy Einecs N:o 310-191-5 CAS N:o 122384-78-5</p>	<p>1. Ei saa käyttää puun käsittelyyn. Myös tällä tavalla käsitellyn puun saattaminen markkinoille on kiellettyä.</p> <p>2. Poikkeukset:</p> <p>i) Näitä aineita tai valmisteita saa käyttää puun käsittelyyn teollisuuslaitoksissa tai ammattikäytössä paikalla tehtävään uudelleen käsittelyyn ainoastaan sellaisissa tapauksissa, joihin sovelletaan työntekijöiden suojelua koskevaa yhteisön lainsäädäntöä, ja kun aineet tai valmisteet sisältävät</p> <p>a) vähemmän kuin 0,005 massaprosenttia bentso-a-pyreeniä;</p> <p>b) tai vähemmän kuin 3 massaprosenttia veteen uuttuvia fenoleja.</p> <p>Näitä teollisuuslaitoksissa tai ammattikäytössä puunkäsittelyyn käytettäviä aineita tai valmisteita</p> <p>— saa saattaa markkinoille ainoastaan vähintään 20 litran vetoisina pakkauksina,</p> <p>— ei saa myydä yleiseen käyttöön.</p> <p>Näiden vaarallisten aineiden ja valmisteiden pakkauksissa on oltava seuraava maininta pysyvällä ja selvästi luettavissa olevalla tavalla merkittynä: ”Vain teollisuus- ja ammattikäyttöön”, sanotun kuitenkin rajoittamatta vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien muiden yhteisön säännösten soveltamista.</p> <p>ii) Edellä olevan i alakohdan mukaisesti teollisuus- tai ammattikäytössä käsitellyn, markkinoille ensimmäistä kertaa saatetun tai paikalla uudelleen käsiteltävän puun käyttö sallitaan vain ammatti- ja teollisuuskäyttöön, esimerkiksi rautateihin, voima- ja teleinjoihin, aitaamiseen, maatalouteen (esimerkiksi puita tukeviin paaluihin) ja satamiin sekä vesiväyliin.</p> <p>iii) Ennen tämän direktiivin soveltamista kohdassa 32 olevissa a—i kohdissa mainituilla aineilla käsiteltyyn puuhun ei sovelleta markkinoille saattamista koskevissa 1 alakohdassa säädettyä kieltoa, kun puu saatetaan käytetyn puun markkinoille uudelleen käytettäväksi.</p> <p>3. Edellä 2 alakohdan ii ja iii alakohdassa tarkoitettua käsiteltyä puuta ei kuitenkaan saa käyttää</p> <p>— rakennusten sisällä mihinkään tarkoitukseen,</p> <p>— leluihin,</p> <p>— leikkikentillä,</p> <p>— puistoissa, puutarhoissa tai ulkona olevilla virkistys- ja vapaa-ajanvietto-alueilla, joissa on vaara, että puu koskettaa toistuvasti ihoa,</p> <p>— puutarhahuonekalujen, kuten piknikpöytien valmistuksessa,</p> <p>— seuraavien tavaroiden valmistukseen, käyttöön ja kaikenlaiseen uudelleen käsittelyyn:</p> <p>— kasvattamiseen tarkoitetut säiliöt,</p> <p>— pakkausmateriaalit, jotka voivat joutua kosketuksiin ihmisten ja/tai eläinten ravinnoksi tarkoitettujen raaka-aineiden, puolivalmisteiden tai valmiiden tuotteiden kanssa,</p> <p>— muut materiaalit, jotka voivat kontaminoida edellä mainittuja tuotteita.”</p>
--	--

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan poliittisen ja taloudellisen liiton perustamiseen tähtäävällä yhteistyötä koskevalla 21 päivänä kesäkuuta 1996 allekirjoitetulla puitesopimuksella perustetun

YHTEISNEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1/2001,

tehty 26 päivänä kesäkuuta 2001,

YHTEISNEUVOSTON TYÖJÄRJESTYS

(2001/755/EY)

YHTEISNEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan poliittisen ja taloudellisen liiton perustamiseen tähtäävän yhteistyötä koskevan puitesopimuksen ⁽¹⁾, joka allekirjoitettiin Firenzessä 21 päivänä kesäkuuta 1996, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 33—37 artiklan,

sekä katsoo, että mainittu sopimus tuli voimaan 1 päivänä helmikuuta 1999,

ON VAHVISTANUT SEURAAVAN TYÖJÄRJESTYKSEN:

1 artikla

Puheenjohtajuus

Yhteisneuvoston puheenjohtajana toimii vuorotellen 12 kuukauden ajan Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Euroopan unionin neuvoston jäsen sekä Chilen tasavallan edustaja. Ensimmäinen puheenjohtajakausi alkaa kuitenkin päivänä, jona yhteisneuvosto kokoontuu ensimmäisen kerran ja se päättyy 31 päivänä joulukuuta samana vuonna.

2 artikla

Kokoukset

1. Yhteisneuvosto kokoontuu ministeritasolla säännöllisin väliajoin ja olosuhteiden sitä vaatiessa, jos osapuolet niin sopivat.

⁽¹⁾ EYVL L 209, 19.8.1996, s. 5.

2. Yhteisneuvoston kokoukset järjestetään osapuolten keskenään sopimassa paikassa.

3. Yhteisneuvoston sihteerit kutsuvat yhdessä koolle yhteisneuvoston kokoukset.

3 artikla

Edustaminen

1. Yhteisneuvoston jäsentä, joka on estynyt osallistumasta kokoukseen, voi edustaa sijainen.

2. Jäsenen, joka haluaa edustajakseen sijaisen, on ilmoitettava puheenjohtajalle sijainen nimi ennen sitä kokousta, johon sijainen osallistuu. Yhteisneuvoston jäsenen sijaisella on kaikki edustamansa jäsenen oikeudet.

4 artikla

Valtuuskunnat

Kokouksiin voi osallistua yhteisneuvoston jäsenten mukana virkamiehiä. Yhteisneuvoston puheenjohtajalle on ennen kutakin kokousta ilmoitettava kunkin valtuuskunnan aiottu kokoonpano ja sen johtaja.

5 artikla

Sihteeristö

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristön virkamies ja Chilen tasavallan Euroopan unionissa olevan diplomaattisen edustuston virkamies toimivat yhdessä yhteisneuvoston sihteerinä.

*6 artikla***Asiakirjat**

Jos keskustelu yhteisneuvostossa perustuu kirjallisiin liiteasiakirjoihin, sihteerien on numeroitava kyseiset asiakirjat ja jaettava ne yhteisneuvoston asiakirjoina.

*7 artikla***Kirjeenvaihto**

1. Yhteisneuvostolle tai sen puheenjohtajalle osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan molemmille yhteisneuvoston sihteerille.

2. Sihteerit huolehtivat, että kirjeenvaihto toimitetaan yhteisneuvoston puheenjohtajalle ja jaetaan tarvittaessa 6 artiklassa tarkoitettuina asiakirjoina muille yhteisneuvoston jäsenille. Jaettava kirjeenvaihto lähetetään komission pääsihteeristöön, Euroopan unionin jäsenvaltioiden pysyviin edustustoihin ja Chilen tasavallan diplomaattiseen edustustoon Euroopan unionissa.

3. Asianomainen sihteeri lähettää yhteisneuvoston puheenjohtajan laatimat kirjeet vastaanottajille ja jakaa ne tarvittaessa 6 artiklassa tarkoitettuina asiakirjoina muille yhteisneuvoston jäsenille 2 kohdassa mainittuihin osoitteisiin.

*8 artikla***Kokousten esityslistat**

1. Yhteisneuvoston sihteerit laativat kutakin kokousta varten alustavan esityslistan osapuolten tekemien ehdotusten perusteella. Asianomainen sihteeri lähettää sen 7 artiklassa tarkoitetuille vastaanottajille viimeistään 15 päivää ennen kokouksen alkua. Alustavalle esityslistalle otetaan asiat, joiden esityslistalle ottamista koskeva pyyntö on saapunut jommallekummalle sihteerille viimeistään 21 päivää ennen kokouksen alkamista; asioita ei kuitenkaan oteta alustavalle esityslistalle, ellei liiteasiakirjoja ole toimitettu sihteerille viimeistään alustavan esityslistan lähetyspäivänä. Yhteisneuvosto vahvistaa esityslistan kunkin kokouksen alussa. Osapuolet voivat yhdessä sopia muun kuin alustavalla esityslistalla olevan asian ottamisesta esityslistalle.

2. Osapuolet voivat sopia 1 kohdassa mainittujen määräaikojen lyhentämisestä vastaamaan tietyn tapauksen vaatimuksia.

*9 artikla***Pöytäkirja**

1. Sihteerit laativat mahdollisimman pian yhdessä ehdotuksen kunkin kokouksen pöytäkirjaksi.

2. Pöytäkirja sisältää yleensä kunkin esityslistalla olevan asian osalta maininnan:

- a) yhteisneuvoston käsiteltäväksi saatetuista asiakirjoista;
- b) lausumista, joiden merkitsemistä pöytäkirjaan yhteisneuvoston jäsen on pyytänyt;
- c) tehdyistä ehdotuksista ja suosituksista, hyväksytyistä lausumista sekä erityisiä asioita koskevista päätelmistä.

3. Pöytäkirjassa on myös lueteltava kokouksessa läsnä olleet yhteisneuvoston jäsenet tai heidän sijaisensa.

4. Pöytäkirjaehdotus toimitetaan yhteisneuvoston hyväksyttäväksi sen seuraavassa kokouksessa. Osapuolet voivat myös sopia pöytäkirjaehdotuksen hyväksymisestä kirjallisesti. Sihteerit allekirjoittavat hyväksytyyn pöytäkirjan kaksi alkuperäiskappaletta, jotka osapuolet tallettavat. Kullekin 7 artiklassa tarkoitettulle vastaanottajalle toimitetaan jäljennös pöytäkirjasta.

*10 artikla***Suosituks**

1. Sopimuksen 33—36 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa yhteisneuvosto antaa suosituksia ja tekee ehdotuksia osapuolten yhteisellä suostumuksella. Kokousten välisenä aikana yhteisneuvosto voi antaa suosituksia tai tehdä ehdotuksia kirjallista menettelyä käyttäen, jos osapuolet niin sopivat. Kirjallinen menettely muodostuu osapuolten suostumuksella toimivien sihteerien suorittamasta noottien vaihdosta.

2. Sopimuksen 33—36 artiklassa tarkoitettujen yhteisneuvoston suositusten nimi on "suositus" ja ehdotusten nimi "ehdotus", jota seuraa järjestysnumero, hyväksymis- tai tekemispäivä ja kuvaus suosituksen tai ehdotuksen aiheesta.

3. Sihteerit vahvistavat yhteisneuvoston suositusten ja ehdotusten oikeellisuuden, ja osapuolten valtuuskuntien johtajat allekirjoittavat kaksi niiden alkuperäiskappaletta.

4. Suositukset ja ehdotukset toimitetaan kullekin 7 artiklassa tarkoitettulle vastaanottajalle yhteisneuvoston asiakirjoina.

*11 artikla***Julkisuus**

1. Yhteisneuvoston kokoukset eivät ole julkisia, ellei toisin päätetä.

2. Osapuolet voivat päättää yhteisneuvoston suositusten ja ehdotusten julkaisemisesta virallisissa lehdissään.

*12 artikla***Kielet**

1. Osapuolten viralliset kielet ovat yhteisneuvoston virallisia kieliä.
2. Yhteisneuvosto työskentelee näillä kielillä laadittujen asiakirjojen pohjalta, jollei toisin päätetä.

*13 artikla***Kustannukset**

1. Kukin osapuoli vastaa itse kustannuksista, jotka aiheutuvat sen osallistumisesta yhteisneuvoston kokouksiin sekä henkilö-, matka- ja oleskelukulujen että posti- ja televiestintäkulujen osalta.

2. Kokousten järjestämiseen ja tulkkaukseen sekä asiakirjojen kääntämiseen ja jäljentämiseen liittyvistä kuluista vastaa kokouksen isäntänä toimiva osapuoli.

*14 artikla***Komitea**

Sekakomitean työjärjestys on tämän työjärjestyksen lisäyksessä.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä kesäkuuta 2001.

Yhteisneuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. PAGROTSKY

LISÄYS

EUROOPAN YHTEISÖN JA SEN JÄSENVALTIOIDEN SEKÄ CHILEN TASAVALLAN VÄLISEN SEKAKOMITEAN TYÖJÄRJESTYS

1 artikla

Puheenjohtajuus

Sekakomitean puheenjohtajana toimii vuorotellen 12 kuukauden ajan Euroopan yhteisöjen komission edustaja Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta ja Chilen tasavallan edustaja. Ensimmäinen puheenjohtajakausi alkaa päivänä, jona yhteisneuvosto kokoontuu ensimmäisen kerran ja päättyy 31 päivänä joulukuuta samana vuonna. Tämän kauden aikana ja kunkin sitä seuraavan kahdentoista kuukauden aikana sekakomitean puheenjohtajana toimii se osapuoli, joka toimii yhteisneuvoston puheenjohtajana.

2 artikla

Kokoukset

Sekakomitea kokoontuu kerran vuodessa tai olosuhteiden sitä vaatiessa, jos osapuolet niin sopivat. Sekakomitean sihteerit kutsuvat yhdessä koolle kokoukset, jotka pidetään vuorotellen Brysselissä ja Chilessä osapuolten sopimana ajankohtana.

3 artikla

Valtuuskunnat

Sekakomitean puheenjohtajalle on ennen kutakin kokousta ilmoitettava kunkin osapuolen valtuuskunnan aiottu kokoonpano ja sen johtaja.

4 artikla

Sihteeristö

1. Sekakomitean sihteeristön tehtävistä vastaavat komission yksikköjen edustaja ja Chilen edustaja yhdessä.
2. Sekakomitean puheenjohtajalle osoitettu ja hänen lähettämänsä tässä työjärjestyksessä tarkoitettu kirjeenvaihto toimitetaan sekakomitean sihteereille, yhteisneuvoston sihteereille ja puheenjohtajalle sekä tarvittaessa sekakomitean jäsenille.

5 artikla

Julkisuus

Sekakomitean kokoukset eivät ole julkisia, ellei toisin päätetä.

6 artikla

Kokousten esityslistat

1. Sekakomitean sihteerit laativat kutakin kokousta varten alustavan esityslistan. Se lähetetään yhteisneuvoston puheenjohtajalle ja sihteereille sekä sekakomitean jäsenille viimeistään 15 päivää ennen kokousta. Alustavalla esityslistalla ovat asiat, joiden esityslistalle ottamista koskeva pyyntö on saapunut puheenjohtajalle viimeistään 21 päivää ennen kokouksen alkamista: asioita ei kuitenkaan oteta alustavalle esityslistalle, ellei liiteasiakirjoja ole toimitettu sihteereille viimeistään alustavan esityslistan lähettämispäivänä. Sekakomitea vahvistaa esityslistan kunkin kokouksen alussa. Osapuolet voivat yhdessä sopia muun kuin alustavalla esityslistalla olevan asian ottamisesta esityslistalle.
2. Osapuolet voivat sopia 1 kohdassa mainittujen määräaikaisten lyhentämisestä vastaamaan tietyn tapauksen vaatimuksia.

7 artikla

Pöytäkirja

Kustakin kokouksesta laaditaan pöytäkirja, joka perustuu puheenjohtajan yhteenvedon sekakomitean tekemistä päätelmistä. Sekakomitean hyväksyttyä pöytäkirjan puheenjohtaja ja sihteerit allekirjoittavat sen ja kukin osapuoli tallettaa pöytäkirjan. Jäljennös pöytäkirjasta lähetetään yhteisneuvoston puheenjohtajalle ja sihteereille sekä sekakomitean jäsenille.

*8 artikla***Ehdotukset**

1. Kun sekakomitealla on sopimuksen 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti valtuudet tehdä ehdotuksia, tällaisen asiakirjan nimi on "ehdotus", jota seuraa järjestysnumero, ehdotuksen tekemispäivä ja kuvaus sen aiheesta.
2. Kun sekakomitea tekee ehdotuksen, sovelletaan yhteisneuvoston työjärjestyksen 10—12 artiklaa soveltuvin osin.
3. Sekakomitean ehdotukset toimitetaan kullekin 4 artiklan 2 kohdassa mainitulle vastaanottajalle.

*9 artikla***Kustannukset**

1. Chile ja Euroopan yhteisö vastaavat kumpikin sekakomitean kokouksiin osallistumisestaan aiheutuvista kustannuksista sekä henkilöstö-, matka- ja oleskelukulujen että posti- ja televiestintäkulujen osalta.
 2. Kokousten järjestämiseen ja tulkkaukseen sekä asiakirjojen kääntämiseen ja jäljentämiseen liittyvistä kuluista vastaa kokouksen isäntänä toimiva osapuoli.
-

EUROOPAN YHTEISÖJEN JA NIIDEN JÄSENVALTIOIDEN SEKÄ VIRON TASAVALLAN ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 6/2001,**tehty 18 päivänä heinäkuuta 2001,****Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 mukaisten jalostettuja maataloustuotteita koskevien kauppajärjestelyjen parantamisesta**

(2001/756/EY)

ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Eurooppa-sopimuksen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Viron tasavallan välisestä assosiaationista ⁽¹⁾ ja erityisesti sen pöytäkirjan N:o 2 1 ja 2 artiklan ⁽²⁾, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Pöytäkirjassa N:o 2 vahvistetaan jalostettuja maataloustuotteita koskevat kauppajärjestelyt yhteisön ja Viron välillä.
- (2) Pöytäkirjan N:o 2 1 artiklan 3 kohdan mukaan assosiaationeuvosto voi päättää erityisesti pöytäkirjan liitteessä mainittujen tullien muuttamisesta ja siinä mainittujen tariffikiintiöiden lisäämisestä tai poistamisesta.
- (3) Pöytäkirjan N:o 2 2 artiklan toisen luetelmakohdan mukaan assosiaationeuvoston päätöksellä voidaan myös alentaa sovellettuja tulleja vastauksena jalostettuihin maataloustuotteisiin liittyville molemminpuolisista myönnytyksistä johtuville alennuksille.
- (4) Tämän päätöksen liitteen mukaiset vuosikiintiöt olisi avattava vuodeksi 2001. Koska nämä vuosikiintiöt voidaan avata vasta 1 päivän tammikuuta 2001 jälkeen päivänä, joka on vahvistettava, niitä on pienennettävä suhteessa kuluneeseen aikaan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan yhteisön ja Viron välisestä jalostettujen maataloustuotteiden kaupasta tehdyn pöytäkirjan N:o 2 liite tämän päätöksen liitteessä olevalla liitteellä.

2 artikla

Tämän päätöksen liitteessä olevassa liitteessä vahvistettuja vuoden 2001 vuosikiintiöitä pienennetään suhteessa kuluneeseen aikaan kokonaisten kuukausien mukaan.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sen tekemistä seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 2001.

Assosiaationeuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. H. ILVES

⁽¹⁾ EYVL L 68, 9.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 29, 3.2.1999, s. 15.

LIITE

"LIITE

Taulukko 1

Kiintiöt Virosta peräisin olevien tavaroiden yhteisöön suuntautuvalla tuonnilla — kiintiön sisällä vapautus tullista

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vuositainen kiintiö (1 000 kg)		
		2001	2002	2003
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0403 10 51 — 0403 10 99	jogurtti, maustettu tai lisätty hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävät	200	200	200
1518 00	eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjöissä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista: – muut:	600	600	600
1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjöissä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet			
1518 00 95 — 1518 00 99	-- muut			
1704	kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	420	640	860
ex 1806	suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet lukuun ottamatta CN-koodia 1806 10 15	800	900	1 000
1901	mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:			
1901 20 00	– seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitettut	150	150	150
1901 90	– muut	500	500	500
1905	ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjat oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	300	450	600
2102	hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:	650	950	1 250
2102 10	– elävä eli aktiivinen hiiva			
2102 30 00	– valmistetut leivinjauheet			

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vuositainen kiintiö (1 000 kg)		
		2001	2002	2003
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2103	kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:			
2103 20 00	– tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	500	600	700
2103 90 90	-- muut	150	200	250
2104	keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet	150	150	150
2105 00	jäätelö	100	150	200
2106	muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:			
2106 10	– proteiinitivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet	10	15	25
2106 90	– muut:	600	600	600
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat			
2106 90 92	-- muut:			
	--- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä			
2106 90 98	--- muu			
2202 90 91 — 2202 90 99	maitorasvaa sisältävä vesi	800	800	800
2402 20	– tupakkaa sisältävät savukkeet:	100	100	100
2402 20 10	-- mausteneilikkaa sisältävät			
2402 20 90	-- muut			

Taulukko 2

Tullit Virosta peräisin olevien tavaroiden yhteisöön suuntautuvalla tuonnille

Huom. Tässä taulukossa esitettyjä tulleja alennetaan 10 prosentilla. Määrät, jotka otetaan huomioon laskettaessa tässä taulukossa lueteltujen tavaroiden yhteisöön kohdistuvaan tuontiin sovellettavia alennettuja maatalouden maksuosia (EAR) ja lisätulleja (AD S/ZR ja AD F/MR), annetaan 12 päivänä lokakuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2204/1999 liitteessä 1 olevassa taulukossa 2 b (1.7.2000 alkaen) (EYVL L 278, 28.10.1999, s. 775—787) (1).

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
0403	kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
0403 10	– jogurtti:	
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:	
0403 10 51	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia	8,3 % + 95 euroa/100 kg
0403 10 53	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	8,3 % + 130,4 euroa/100 kg
0403 10 59	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	8,3 % + 168,8 euroa/100 kg
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:	
0403 10 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia	8,3 % + 12,4 euroa/100 kg
0403 10 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	8,3 % + 17,1 euroa/100 kg
0403 10 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	8,3 % + 26,6 euroa/100 kg
0403 90	– muut:	
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:	
0403 90 71	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia	8,3 % + 95 euroa/100 kg
0403 90 73	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	8,3 % + 130,4 euroa/100 kg
0403 90 79	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	8,3 % + 168,8 euroa/100 kg
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:	
0403 90 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia	8,3 % + 12,4 euroa/100 kg
0403 90 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	8,3 % + 17,1 euroa/100 kg
0403 90 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	8,3 % + 26,6 euroa/100 kg
0405	voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:	
0405 20	– maidosta valmistetut levitteet:	
0405 20 10	– – rasvapitoisuus vähintään 39 mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia	9 % + EAR
0405 20 30	– – rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia	9 % + EAR
0509 00	pesusienet, eläinperäiset:	
0509 00 90	– muut	5,1 %

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
0710 0710 40 00	jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt): – sokerimaissi	5,1 % + 9,4 euroa/100 kg net eda
0711 0711 90 0711 90 30	kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina: – muut kasvikset; kasvissekoitukset: -- kasvikset --- sokerimaissi	5,1 % + 9,4 euroa/100 kg net eda
1302 1302 12 00 1302 13 00 1302 20 1302 20 10 1302 20 90	kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut: – kasvimehut ja uutteet: -- lakritsista saadut -- humalasta saadut – pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit: -- kuivassa muodossa -- muut	0 % 0 % 19,2 % 11,2 %
1505 1505 10 00	villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini): – villarasva, raaka	3,2 %
1516 1516 20 1516 20 10	eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut: – kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet: -- hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)	3,4 %
1517 1517 10 1517 10 10 1517 90 1517 90 10 1517 90 93	margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet: – margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini, -- jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa – muut: -- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa -- muut: --- muotiniirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet	8,3 % + 28,4 euroa/100 kg 8,3 % + 28,4 euroa/100 kg 2,9 %
1518 00 1518 00 10	eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjässä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista: – linoksiini – muut:	7,7 %

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjässä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet	7,7 %
	-- muut:	
1518 00 95	--- syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista	2 %
1518 00 99	--- muut	7,7 %
1521	kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätty:	
1521 90	- muut:	
	-- mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat, myös puhdistetut tai värjätty	
1521 90 99	--- muut	0 %
1522 00	degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:	
1522 00 10	- degras	3,8 %
1702	muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:	
1702 50 00	- kemiallisesti puhdas fruktoosi	16 % + 50,7 euroa/100 kg net mas
1702 90	- muut, myös inverttisokeri:	
1702 90 10	-- kemiallisesti puhdas maltoosi	12,8 %
1704	kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):	
1704 10	- purukumi, myös sokerilla kuorutettu:	
	-- jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):	
1704 10 11	--- levypurukumi	0 % + 27,1 euroa/100 kg MAX 17,9 %
1704 10 19	--- muu	0 % + 27,1 euroa/100 kg MAX 17,9 %
	-- jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):	
1704 10 91	--- levypurukumi	6,3 % + 30,9 euroa/100 kg MAX 18,2 %
1704 10 99	--- muut	6,3 % + 30,9 euroa/100 kg MAX 18,2 %
1704 90	- muut:	
1704 90 10	-- lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita	13,4 %
1704 90 30	-- valkoinen suklaa	9,1 % + 45,1 MAX 18,9 % + 16,5 euroa/100 kg
	-- muut:	
1704 90 51	--- pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg	9 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 55	--- kurkkupastillit ja yskänkaramellit	9 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
1704 90 61	--- valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorutuskerros --- muut:	9 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 65	---- viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokeri-makeisina	9 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 71	---- keitetyt makeiset, myös täytetyt	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 75	---- toffees ja niiden kaltaiset makeiset ---- muut:	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 81	----- tabletit, jotka on valmistettu puristamalla	9 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 99	----- muut	9 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1803	kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu	9,6 %
1804 00 00	kaakaovoi, -rasva ja -öljy	7,7 %
1805 00 00	kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	0 %
1806	suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:	
1806 10	- kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:	
1806 10 15	-- jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0 %
1806 10 20	-- jossa on vähintään 5 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0 % + 25,2 euroa/100 kg
1806 10 30	-- jossa on vähintään 65 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0 % + 31,4 euroa/100 kg
1806 10 90	-- jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0 % + 41,9 euroa/100 kg
1806 20	- muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:	
1806 20 10	-- joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 20 30	-- joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia -- muut:	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 20 50	--- joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 20 70	--- 'chocolate milk crumb'	0 % + EAR
1806 20 80	--- suklaakuorutukset	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 20 95	--- muut - muut, levyinä, tankoina tai patukoina:	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 31 00	-- täytetyt	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 32	-- täyttämättömät:	
1806 32 10	--- lisättyä viljaa, hedelmää tai pähkinää sisältävät	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 32 90	--- muut	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
1806 90	– muut: – – suklaa ja suklaatuotteet: – – – konvehdit, myös täytetyt	
1806 90 11	– – – – alkoholia sisältävät	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 19	– – – – muut – – – muut:	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 31	– – – – täytetyt	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 39	– – – – täyttämättömät	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 50	– – sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 60	– – kaakaota sisältävät levitteet	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 70	– – kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 90	– – muut	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1901	mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:	
1901 10 00	– pikkulasten ruoaksi tarkoitettut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa	7,6 % + EAR
1901 20 00	– seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitettut	7,6 % + EAR
1901 90	– muut: – – mallasuute:	
1901 90 11	– – – kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia	5,1 % + 18 euroa/100 kg
1901 90 19	– – – muu – – muut:	5,1 % + 14,7 euroa/100 kg
1901 90 91	– – – jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, eivät kuitenkaan nimikkeiden 0401—0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita	12,8 %
1901 90 99	– – – muut	7,6 % + EAR
1902	makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: – kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:	
1902 11 00	– – munaa sisältävät	7,7 % + 24,6 euroa/100 kg
1902 19	– – muut:	
1902 19 10	– – – jotka eivät sisällä tavallisia vehnä jauhoja	7,7 % + 24,6 euroa/100 kg
1902 19 90	– – – muut	7,7 % + 21,1 euroa/100 kg
1902 20	– täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut: – – muut:	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
1902 20 91	--- kypsennetyt	8,3 % + 6,1 euroa/100 kg
1902 20 99	--- muut	8,3 % + 17,1 euroa/100 kg
1902 30	- muut makaronivalmisteet:	
1902 30 10	-- kuivatut	6,4 % + 24,6 euroa/100 kg
1902 30 90	-- muut	6,4 % + 9,7 euroa/100 kg
1902 40	- couscous:	
1902 40 10	-- valmistamaton	7,7 % + 24,6 euroa/100 kg
1902 40 90	-- muu	6,4 % + 9,7 euroa/100 kg
1903 00 00	tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmi-suurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa	6,4 % + 15,1 euroa/100 kg
1904	viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja), esi-kypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:	
1904 10	- viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:	
1904 10 10	-- maissista tehdyt	3,8 % + 20 euroa/100 kg
1904 10 30	-- riisistä tehdyt	5,1 % + 46 euroa/100 kg
1904 10 90	-- muut:	5,1 % + 33,6 euroa/100 kg
1904 20	- paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahtet-tujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikeval-misteet:	
1904 20 10	-- myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin -- muut:	9 % + EAR
1904 20 91	--- maissista tehdyt	3,8 % + 20 euroa/100 kg
1904 20 95	--- riisistä tehdyt	5,1 % + 46 euroa/100 kg
1904 20 99	--- muut	5,1 % + 33,6 euroa/100 kg
1904 90	- muut:	
1904 90 10	-- riisi	8,3 % + 46 euroa/100 kg
1904 90 90	-- muut	8,3 % + 25,7 euroa/100 kg
1905	ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuot-teet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuot-teet:	
1905 10 00	- näkkileipä	0 % + 13 euroa/100 kg
1905 20	- maustekakut:	
1905 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 30 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien in-verttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0 % + 18,3 euroa/100 kg
1905 20 30	-- joissa on vähintään 30 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painopro-senttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0 % + 24,6 euroa/100 kg
1905 20 90	-- joissa on vähintään 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0 % + 31,4 euroa/100 kg
1905 30	- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit: -- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla pääl-lystetyt tai peitetyt:	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
1905 30 11	--- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
1905 30 19	--- muu	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
	-- muu:	
	--- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits):	
1905 30 30	---- joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprosenttia	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
	---- muu:	
1905 30 51	----- täytekeksit	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
1905 30 59	----- muu	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
	--- vohvelit ja vohvelikeksit:	
1905 30 91	---- suolatut, myös täytetyt	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
1905 30 99	---- muu	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
1905 40	- korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet:	
1905 40 10	-- korput	0 % + EAR
1905 40 90	-- muut	0 % + EAR
1905 90	- muut:	
1905 90 10	-- happamaton leipä (matzos)	0 % + 15,9 euroa/100 kg
1905 90 20	-- ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylärit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	0 % + 60,5 euroa/100 kg
	-- muu:	
1905 90 30	--- ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, munaa, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	0 % + EAR
1905 90 40	--- vohvelit ja vohvelikeksit, joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
1905 90 45	--- keksit ja pikkuleivät (biscuits)	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
1905 90 55	--- puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
	--- muu:	
1905 90 60	---- lisättyä makeutusainetta sisältävät	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
1905 90 90	---- muu	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
2001	etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat	
2001 90	- muu:	
2001 90 30	-- sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 % + 9,4 euroa/100 kg net eda
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	8,3 % + 3,8 euroa/100 kg net eda
2001 90 60	-- palmunsydämet	10 %

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
2004	muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet	
2004 10	– perunat:	
	– – muut:	
2004 10 91	– – – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	7,6 % + EAR
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:	
2004 90 10	– – sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 % + 9,4 euroa/100 kg net eda
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet	
2005 20	– perunat:	
2005 20 10	– – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	8,8 % + EAR
2005 80 00	– sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	5,1 % + 9,4 euroa/100 kg net eda
2008	muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosot, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:	
	– pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset	
2008 11	– – maapähkinät	
2008 11 10	– – – maapähkinävoi	12,8 %
	– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:	
2008 91 00	– – palmunsydämet	10 %
2008 99	– – muut:	
	– – – lisättyä alkoholia sisältämättömät:	
	– – – – lisättyä sokeria sisältämättömät:	
2008 99 85	– – – – – maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>)	5,1 % + 9,4 euroa/100 kg net eda
2008 99 91	– – – – – jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosot, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia	8,3 % + 3,8 euroa/100 kg net eda
2101	kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
	– kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 11	– – uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
2101 11 11	– – – kahviin perustuvan kuiva-aineen pitoisuus vähintään 95 painoprosenttia	9 %
2101 11 19	– – – muut	9 %
2101 12	– – uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 12 92	– – – kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	11,5 %
2101 12 98	– – – muut	9 % + EAR
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:	
2101 20 20	– – uutteen, esanssit ja tiivisteet:	6 %
	– – valmisteet	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
2101 20 92	--- tee- tai mateuuttteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	6 %
2101 20 98	--- Muut	6,5 % + EAR
2101 30	- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet: -- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:	
2101 30 11	--- paahdettu juurisikuri	11,5 %
2101 30 19	--- muut -- uutteen, esanssit ja tiivisteet:	5,1 % + 12,7 euroa/100 kg
2101 30 91	--- paahdetusta juurisikurista saadut	14,1 %
2101 30 99	--- muu	10,8 % + 22,7 euroa/100 kg
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:	
2102 10	- elävä eli aktiivinen hiiva:	
2102 10 10	-- valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät) -- leivontahiiva:	10,9 %
2102 10 31	--- kuivattu	12 %
2102 10 39	--- muut	0 %
2102 10 90	-- muut	14,7 %
2102 20	- kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit: -- kuollut eli inaktiivinen hiiva:	
2102 20 11	--- tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka nettopainoltaan enintään 1 kg:n tuotetta lähinnä olevissa pakkauksissa	8,3 %
2102 20 19	--- muut	5,1 %
2102 30 00	- valmistetut leivinjauheet	6,1 %
2103	kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:	
2103 10 00	- soijakastike	7,7 %
2103 20 00	- tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	10,2 %
2103 30	- sinappijauho ja valmistettu sinappi:	
2103 30 90	-- valmistettu sinappi	9 %
2103 90	- muu:	
2103 90 90	-- muu:	3,2 %
2104	keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoitut sekoitetut elintarvikevalmisteet:	
2104 10	- keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:	
2104 10 10	-- kuivatut	4,5 %
2104 10 90	-- muut	4,5 %
2104 20 00	- homogenoitut sekoitetut elintarvikevalmisteet	5,5 %

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
2105 00	jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:	
2105 00 10	– joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia	0 % + 20,2 euroa/100 kg MAX 19,4 % + 9,4 euroa/100 kg
	– joissa on maitorasvaa:	
2105 00 91	-- vähintään 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia	0 % + 38,5 euroa/100 kg MAX 18,1 % + 7 euroa/100 kg
2105 00 99	-- vähintään 7 painoprosenttia	0 % + 54 euroa/100 kg MAX 17,8 % + 6,9 euroa/100 kg
2106	muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:	
2106 10	– proteiiniitivistet ja teksturoidut proteiiniaineet:	
2106 10 20	-- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	12,8 %
2106 10 80	-- muut	9 % + EAR
2106 90	– muut:	
2106 90 10	-- juustofonduet (?)	35 euroa/100 kg
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat	17,3 % MIN 1 euroa/% vol/hl
	– muut:	
2106 90 92	--- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	12,8 %
2106 90 98	--- muut	9 % + EAR
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeiden 2009 hedelmä- ja kasvismehut:	
2202 10 00	– vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	0 %
2202 90	– muut:	
2202 90 10	-- nimikkeiden 0401—0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät	9,6 %
	-- muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401—0404 tuotteista saatuja rasvoja:	
2202 90 91	--- vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia	0 % + 13,7 euroa/100 kg
2202 90 95	--- vähintään 0,2 % painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia	0 % + 12,1 euroa/100 kg
2202 90 99	--- vähintään 2 painoprosenttia	0 % + 21,2 euroa/100 kg
2203 00	mallasjuomat	0 %
2205	vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:	
2205 10	– enintään 2 litraa vetävissä astioissa	
2205 10 10	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	10,9 euroa/hl
2205 10 90	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	0,9 euroa/% vol/hl + 6,4 euroa/hl
2205 90	– muut:	
2205 90 10	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	9 euroa/hl
2205 90 90	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	0,9 euroa/% vol/hl

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta:	
2207 10 00	– denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia	19,2 euroa/hl
2207 20 00	– denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	10,2 euroa/hl
2208	denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:	
2208 40	– rommi ja taffia: -- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	
2208 40 11	--- rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia)	0,6 euroa/% vol/hl + 3,2 euroa/hl
	--- muu:	
2208 40 31	---- arvo suurempi kuin 7,9 euroa litralta puhdasta alkoholia	0,6 euroa/% vol/hl + 3,2 euroa/hl
2208 40 39	---- muu	0,6 euroa/% vol/hl + 3,2 euroa/hl
	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	
2208 40 51	--- rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia)	0,6 euroa/% vol/hl
	--- muu:	
2208 40 91	---- arvo suurempi kuin 2 euroa litralta puhdasta alkoholia	0,6 euroa/% vol/hl
2208 40 99	--- muu	0,6 euroa/% vol/hl
2208 90	– muu: -- denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia:	
2208 90 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	1 euroa/% vol/hl + 6,4 euroa/hl
2208 90 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	1 euroa/% vol/hl
2402	tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet:	
2402 10 00	– tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit	26 %
2402 20	– tupakkaa sisältävät savukkeet:	
2402 20 10	-- mausteneilikkaa sisältävät	10 %
2402 20 90	-- muut	28,8 %
2402 90 00	– muut	57,6 %
2403	muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka; tupakkauutteen ja -esanssit	
2403 10	– piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta:	
2403 10 10	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 500 g	74,9 %
2403 10 90	-- muut	74,9 %
	– muut	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
2403 91 00	-- "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka	16,6 %
2403 99	-- muut:	
2403 99 10	--- purutupakka ja nuuska	41,6 %
2403 99 90	--- muut	16,6 %
2905	asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: - tyydyttyneet yksiarvoiset alholit:	
2905 43 00	-- mannitoli	0 % + 125,8 euroa/100 kg
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli): --- vesiliuksena:	
2905 44 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0 % + 16,1 euroa/100 kg
2905 44 19	---- muut --- muut	0 % + 37,8 euroa/100 kg
2905 44 91	---- joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0 % + 23 euroa/100 kg
2905 44 99	---- muut	0 % + 53,7 euroa/100 kg
2905 45 00	-- glyseroli	0 %
3301	haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:	
3301 90	- muut:	
3301 90 21	--- lakritsista ja humalasta saadut	0 %
3302	hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:	
3302 10	- jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa: -- jollaisia käytetään juomateollisuudessa: --- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:	
3302 10 10	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia ---- muut:	0 %
3302 10 21	----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	12,8 %
3302 10 29	----- muut	0 % + EAR

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
3501	kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:	
3501 10	– kaseiini	0 %
3501 10 50	-- teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu	0 %
3501 10 90	-- muut	0 %
3501 90	– muut:	0 %
3501 90 90	-- muut	0 %
3505	dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihiyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:	
3505 10	– dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10 10	-- dekstriini	0 % + 17,7 euroa/100 kg
	-- muu modifioitu tärkkelys	
3505 10 90	--- muut	0 % + 17,7 euroa/100 kg
3505 20	– liimat ja liisterit:	
3505 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0 % + 4,5 euroa/100 kg MAX 11,5 %
3505 20 30	-- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0 % + 8,9 euroa/100 kg MAX 11,5 %
3505 20 50	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0 % + 14,2 euroa/100 kg MAX 11,5 %
3505 20 90	-- joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0 % + 17,7 euroa/100 kg MAX 11,5 %
3809	viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:	
3809 10	– tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:	
3809 10 10	-- joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0 % + 8,9 euroa/100 kg MAX 12,8 %
3809 10 30	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0 % + 12,4 euroa/100 kg MAX 12,8 %
3809 10 50	-- joissa on vähintään 70 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0 % + 15,1 euroa/100 kg MAX 12,8 %
3809 10 90	-- joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0 % + 17,7 euroa/100 kg MAX 12,8 %
3823	teolliset monokarboaktyyilirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:	
	– teolliset monokarboaktyyilirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt:	
3823 11 10	-- steariinihappo	0 %
3823 12 00	-- öljyhappo	0 %

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli
(1)	(2)	(3)
3823 13 00	-- mäntyöljyrasvahapot	0 %
3823 19	-- muut:	
3823 19 10	--- tislattut rasvahapot	0 %
3823 19 30	--- rasvahappotisle	0 %
3823 19 90	--- muut	0 %
3823 70 00	- teolliset rasva-alkoholit	3,8 %
3824	valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:	
3824 60	- sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva: -- vesiliuoksena:	
3824 60 11	-- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0 % + 16,1 euroa/100 kg
3824 60 19	--- muut -- muut:	0 % + 37,8 euroa/100 kg
3824 60 91	--- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0 % 23 euroa/100 kg
3824 60 99	--- muut	0 % + 53,7 euroa/100 kg

(¹) Tämän huomautuksen mukaisesti laskettu lopullinen etuustulli pyöristetään alaspäin yhteen desimaaliin, paitsi tässä taulukossa lyhenteillä EAR, AD S/ZR ja AD F/MR ilmaistut tullit, jotka pyöristetään alaspäin kahteen desimaaliin.

(²) Tämän etuuden myöntämisen edellytyksenä on, että noudatetaan asiaa koskevien yhteisön säännösten määräyksiä.

Taulukko 3

Perusmäärät, jotka otetaan huomioon laskettaessa taulukossa 2 lueteltujen tavaroiden yhteisöön kohdistuvaan tuontiin sovellettavia alennettuja maatalouden maksuosia (EAR) ja lisätulleja

Perustuote	Suosituimmuuskohteluun perustuva tulli 1.7.2000 (euroa/100 kg)
(1)	(2)
Tavallinen vehnä	9,504
Durumvehnä	14,752
Ruis	9,261
Ohra	9,261
Maissi	9,395
Pitkäjyväinen kuorittu riisi	26,432
Rasvaton maitojauhe	118,800
Täysmaitojauhe	130,432
Voi	189,562
Valkoinen sokeri	41,928*